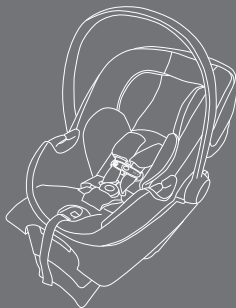


READ THIS FIRST AND STORE PROPERLY FOR FUTURE USE!
¡LEA ESTO PRIMERO Y GUÁRDELO ADECUADAMENTE PARA SU USO FUTURO!

ESP ENG



ATON G2 INFANT CAR SEAT

Owner's Manual

ASIENTO DE BEBÉ PARA EL AUTOMÓVIL ATON G2

Manual del propietario

Table of Contents

READ this Owner's Manual carefully before first use and store it for future reference on the child restraint (see page 27).

Introduction	4-5
Registration/Recall Information	6
Certification	7
Child Usage Guidelines	8-10
Warnings	11-24
Overview of the ATON G2 Infant Car Seat and Base	25-28
Product Features	
Handle Positions	29
Harness Adjustment	30
Harness Buckle	30
Infant Insert	31
Integrated XXL Canopy	31
Load Leg	32
Lower Anchors	33
No Rethread Harness	34
Shoulder Pads	35
SafeLock™ Belt Tensioner	35
SensorSafe™ Chest Clip	36

Installing the Infant Car Seat with the Base

Installation with Base Using Lower Anchors.....	37-39
Installation with Base Using Lap/Shoulder Belts	40-44
Installation with Base Using Lap Belt Only	45-48

Installing the Infant Car Seat without the Base

Installation with Lap/Shoulder Belts (Preferred)	49-52
Installation with Lap/Shoulder Belts (Alternate)*	53-55
Installation with Lap Belt Only	56-58

Using the Infant Car Seat

Attaching and Removing the Infant Car Seat from the Base	59-60
Deploying the Load Leg.....	61
Adjusting the Recline Angle.....	62-64
Securing the Child	65-68
Changing the Buckle Strap Position	69-71
Removing and Replacing Seat Cover.....	72-78

Using the Infant Car Seat on Aircraft..... 79-80

Care and Cleaning..... 81

Safety Checklist..... 82

Resources 83

CYBEX Warranty 84-85

* Use this alternate method **ONLY** when the preferred method on pages 49-52 does not work with your vehicle Lap/Shoulder belts.

Introduction

Welcome to CYBEX! We're thrilled you chose the ATON G2 Infant Car Seat. Crafted with German engineering excellence, this product is now available in the United States. We are confident it will provide safer, more comfortable travel for your child and make installation and use effortless for you.

According to the U.S. National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), car seats and Boosters provide protection for infants and children in a crash, yet car crashes are a leading cause of death for children.

Statistics show that over 75% of Child Restraints are being used incorrectly!

Please read and follow these instructions carefully to install the CYBEX ATON G2 Infant Car Seat correctly, even if the installation and use of this Child Restraint might seem simple and intuitive. Before the first use of this Child Restraint, please make sure you have completed all the steps in the Safety Checklist on page 82.

Following the American Academy of Pediatrics' recommendations for safe transportation of infants, **we recommend children remain in a REAR-FACING car seat as long as possible, until they reach the highest weight or height allowed by their seat.** Visit www.aap.org for more information on the Academy's recommendation.

No Child Restraint can guarantee protection from injury in every situation, but proper use helps reduce the risk of death or serious injury. If you have any questions or need assistance, please contact CYBEX Consumer Services at 1-877-242-5676.

Also, please remember to register your Child Restraint so we can contact you in the unlikely event of a recall. Register online at <https://register.cybex-online.com/us/carseats>.

Keep this Owner's Manual for future reference by storing it on the child restraint (page 27). We appreciate your purchase and invite you to visit www.cybex-online.com to see other great CYBEX products.

For step-by-step installation video, scan this QR Code:



Registration/Recall Information

Please complete the registration card that came with your Child Restraint and mail it in immediately or register online.

Child Restraints could be recalled for safety reasons. You must register this Child Restraint to be reached in a recall. Send your name, address, phone number, e-mail address (if available), and the Child Restraint's model number and manufacturing date to:

**Columbus Trading-Partners USA Inc.
Attn: CYBEX Consumer Services
2915 Whitehall Park Drive, Suite 300
Charlotte, NC 28273, USA**

You may also call CYBEX Consumer Services at 1-877-242-5676, or register online at <https://register.cybex-online.com/us/carseats>.

For recall information, call the U.S. Government's Vehicle Safety Hotline at 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153), or go to www.NHTSA.gov.

Regulatory Notice: This Child Restraint system meets all applicable requirements of Federal Motor Vehicle Safety Standard (FMVSS) 213b.

This Child Restraint is certified for use only in passenger and multi-purpose passenger motor vehicles, buses, and trucks equipped with Lap/Shoulder Belt systems.

THIS CHILD RESTRAINT IS CERTIFIED FOR USE IN AIRCRAFT IF USED WITHOUT THE BASE.

Check with your airline before departure to make sure this Child Restraint meets their requirements, then refer to pages 79-80 for complete instructions on installing your Child Restraint in aircraft.



WARNING! DEATH or **SERIOUS INJURY** can occur.

This Child Restraint is designed for use by children in **REAR-FACING MODE ONLY**. To use this Child Restraint properly, children **MUST** meet the size and age requirements specified on page 10.

The American Academy of Pediatrics (AAP) recommends keeping children **REAR-FACING** for as long as possible, until they reach the maximum height or weight for their Child Restraint in **REAR-FACING** orientation. [Pediatrics. 2018;142(4):e20182460]

Additionally, some states' laws require children to be **REAR-FACING** until age 2. Accordingly, you will see this guidance reflected in these Child Usage Guidelines. Please review any applicable local or state laws related to child passenger safety before installing and using this Child Restraint.

Premature Infant Use

Before using this Child Restraint for preterm or low birth weight infants, ensure the Child Requirements are met and follow the guidelines in this section.

According to the National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), a properly installed Child Restraint reduces the risk of death by over 70% for infants involved in crashes. Federal Motor Vehicle Safety Standard (FMVSS) 213b establishes design and dynamic performance requirements for Child Restraint systems. However, the standard has no minimum weight limit and does not address the special medical needs of preterm or low birth weight infants.

To ensure that preterm and low birth weight infants are transported safely, the guidelines published by the American Academy of Pediatrics (AAP) in Pediatrics 2009;123:1424–1429 (reaffirmed June 2018) must be followed.

Preterm and low birth weight infants are at additional risk of breathing difficulties and heart problems when placed in a Child Restraint. CYBEX requires that the evaluation recommended by the AAP be conducted for all infants born earlier than 37 weeks and all newborn infants who weigh less than 5 lb (2.26 kg) at birth before their first car trip to check for breathing difficulties or heart rate problems when traveling in a **REAR-FACING** Child Restraint. Newborn infants should **NEVER** travel in a **FORWARD-FACING** Child Restraint.

The AAP recommends that appropriate hospital staff observe your infant in the Child Restraint for a period of 90 to 120 minutes or the duration of travel, whichever is longer. This period of observation must be performed with the infant properly positioned as described in these instructions and with the Child Restraint placed at an angle that is approved for use in the vehicle. The hospital staff will check for any breathing difficulties or heart rate problems. Your child's pediatrician will let you know if there are any special considerations for travel. The number of trips and the duration of time the infant is seated in the Child Restraint should be minimized. A caregiver should ride in the back seat to monitor the infant during travel.

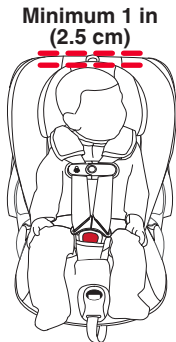
You can learn more about the AAP's recommendations as well as other resources for parents and medical professionals at <https://www.healthychildren.org/english/safety-prevention/on-the-go/Pages/default.aspx>.

Child Usage Guidelines

Child Requirements

Do not use this Child Restraint if your child does not meet all of these requirements:

- Weight is between 4 and 30 lb (1.8 and 13.6 kg)
- Height is less than 32 in (81 cm)
- Top of child's head is a minimum of 1 in (2.5 cm) below the top of the Infant Car Seat or Headrest, **WHICHEVER IS HIGHER.**

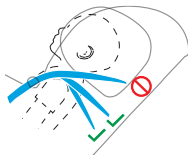


Once your child **EXCEEDS** any of the size requirements above, they **MUST DISCONTINUE** use of this Child Restraint.

After your child outgrows the CYBEX ATON G2, keep your child **REAR-FACING** in a convertible or all-in-one car seat as long as the seat allows, according to the manufacturer's specifications, before turning them around to ride **FORWARD-FACING**.

For proper use of the Infant Car Seat, the Harness Straps **MUST** be **AT OR JUST BELOW** your child's shoulders.

Regularly check for proper Harness height as your child grows.



! WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

- **READ** this Owner's Manual carefully before first use and keep it for future reference.
 - **FOLLOW ALL INSTRUCTIONS** on this Infant Car Seat and in the written instructions stored on the child restraint (page 27).
-

Airbag Warnings

- **DO NOT** place a **REAR-FACING** Child Restraint on a front seat with an active airbag. **DEATH OR SERIOUS INJURY** can occur. The back seat is the safest place for children 12 and under.
- **DO NOT** use this Child Restraint in the front seat of a vehicle equipped with an air bag. Interaction between a **REAR-FACING** Child Restraint and air bags may cause death or serious injury. If your vehicle has an air bag, refer to the vehicle owner's manual for Child Restraint installation.



- **DO NOT** use this Child Restraint in a vehicle seating position equipped with a side air bag unless authorized by the vehicle manufacturer. Refer to vehicle owner's manual.
- **DO NOT** place any objects between the Child Restraint and the side air bag, as an expanding air bag may cause the items to strike your child.

General Warnings

- The primary protection for occupants of a vehicle in a collision is the structure of the vehicle itself.
- This Child Restraint will substantially improve the chances for survival in

WARNING! DEATH or **SERIOUS INJURY** can occur.

most crashes if correctly used per the instructions and labeling.

- **NEVER** install or use this Child Restraint until you have read and understand the instructions in this manual, your vehicle Owner's Manual, and the labels on your Infant Car Seat.

If there is a conflict between this manual and the vehicle Owner's Manual, contact CYBEX Consumer Services at 1-877-242-5676. Failure to follow these instructions can result in death or serious injury to your child in a crash.

- **DO NOT** allow others to install or use this Child Restraint unless they understand how to correctly install and use it.

- **NEVER** allow someone else to use this Child Restraint without also passing along this manual to them.
- **DO NOT** use a Child Restraint with an unknown history.
- **NEVER USE CHILD RESTRAINT IF IT HAS DAMAGED, BROKEN, OR MISSING PARTS.**
- **DO NOT** attempt to make repairs to or otherwise modify or tamper with this Child Restraint.
- **ALWAYS REPLACE THE CHILD RESTRAINT AFTER A CRASH OF ANY KIND, EVEN IF IT WAS UNOCCUPIED.** A crash can cause damage to the Child Restraint that may not be visible.
- **BEFORE** each use, **ALWAYS CHECK** that the Child Restraint is tightly secured in the vehicle seat and

WARNING! DEATH or **SERIOUS INJURY** can occur.

does not move more than 1 in (2.5 cm) in any direction when checked at the Belt Path. If you cannot tightly secure the Child Restraint, try again or move it to another location.

- **ALWAYS** check Buckles and other parts for hot surfaces before placing your child in the Child Restraint. A hot surface could burn your child! Cover an unoccupied Child Restraint with a blanket when leaving it in a vehicle. The interior of a vehicle can become hot enough to burn a child even on a cloudy day.
- **NEVER** leave an empty Child Restraint unsecured in your vehicle. This Child Restraint must always be secured, even when not occupied. An unsecured Child Restraint could injure vehicle occupants in a sudden stop or crash.

- The Headrest on the vehicle seat that the child faces should be placed in the lowest position. Vehicle seats are regulated by Federal Motor Vehicle Safety Standards. The seat back that the child faces must not be altered in any way. **DO NOT** attach or hang additional items from the vehicle seat back that are not approved by the vehicle manufacturer. Items not tested with the vehicle seat could injure the child or interfere with car seat performance.

Location Warnings

- **ACCORDING TO ACCIDENT STATISTICS**, children are safer when properly restrained in rear vehicle seating positions.
- **ONLY** place this Child Restraint in a vehicle seating location allowed

! WARNING! DEATH or **SERIOUS INJURY** can occur.

by the vehicle manufacturer. To determine allowable seating positions, refer to your vehicle owner's manual for information about vehicle seat belt systems, air bags, side air bags, front passenger side air bags and Child Restraint installations.

- **NOT EVERY LOCATION WITHIN A VEHICLE MAY BE SAFE FOR THE INSTALLATION OF THIS CHILD RESTRAINT.** In fact, some vehicles have no seating position that is safe for the installation of this Child Restraint. Improper placement of this Child Restraint within a vehicle will increase the risk of death or serious injury.
- **DO NOT** use this Child Restraint in vehicles that do not have vehicle seat belts or lower anchors (pages 22-24).

- **ONLY** use this Child Restraint on **FORWARD-FACING** vehicle seats.
- **NEVER** install this Child Restraint in vehicle seats that face the rear or side of the vehicle.



- **NEVER** use this Child Restraint in a vehicle seating position where it cannot be secured tightly. A loosely installed Child Restraint will not protect your child in a crash.
- **ONLY** use this Child Restraint on vehicle seats with backs that lock into place. In the event of a sudden stop, an unlocked vehicle seat back could prevent this Child Restraint from protecting your child.

WARNING! DEATH or **SERIOUS INJURY** can occur.

- **NEVER** use this Child Restraint on boats, low speed vehicles (LSV), all-terrain vehicles (ATV), golf carts, or any other non-regulated application.

USAGE WARNINGS

- **ONLY USE** with children who weigh between 4 and 30 lb (1.8 and 13.6 kg) **AND** whose height is less than 32 in (81 cm).
- **DO NOT USE** this Child Restraint if the top of your child's head is less than 1 in (2.5 cm) from the top of the Headrest or Shell, **WHICHEVER IS HIGHER**.
- **ONLY USE** this Child Restraint **REAR-FACING**.
- When using this Child Restraint **REAR-FACING**, **DO NOT** loosen the vehicle seat belt to provide more leg room, as this may keep the Child Restraint from protecting the child.
- Fold-down armrests could pose a hazard to a **REAR-FACING** child in certain types of collisions. Consult your vehicle Owner's Manual before installing any **REAR-FACING** car seat in front of a fold-down armrest.
- **SOME CHILDREN WITH ADAPTIVE TRANSPORTATION NEEDS**, such as preemies or those who have tested positive for positional apnea, may be at increased risk of suffering breathing or other difficulties in a Child Restraint. Please consult a physician to determine what type of Child Restraint should be used.
- **INFANTS MAY HAVE DIFFICULTY BREATHING WHEN IN AN UPRIGHT SEATED POSITION.**

WARNING! DEATH or **SERIOUS INJURY** can occur.

Make sure they recline enough for their head to lie back comfortably and safely. Failure to properly recline the Child Restraint could increase the child's risk of death or serious injury.

- **ALWAYS USE** the complete and buckled five-point Harness around your child.
- **ALWAYS CHECK** the Harness Buckle to make sure it is securely latched.
- Children have **STRANGLED** in loose or partially buckled Harness Straps. **FULLY RESTRAIN** the child even when the carrier is used outside the vehicle.
- **NEVER LEAVE** child unattended.
- **ALWAYS** have the Handle in a **LOCKED** position (page 29) while using this Child Restraint in a vehicle.
- **ALWAYS** have the Handle **LOCKED** in the CARRY position when lifting by the Handle. Lifting from **ANY OTHER LOCKED** or **UNLOCKED** Position could cause the child to fall.
- If using this Child Restraint as the Infant Carrier and Base, **ALWAYS CHECK** to make sure the Infant Carrier is securely attached to the Base by **LIFTING UP** on the Handle.
- **BEFORE** each use, **ALWAYS CHECK** that the Child Restraint is tightly secured in the vehicle seat and does not move more than 1 in (2.5 cm) in any direction when checked at the Belt Path of the Base or Infant Car Seat, depending on your installation.
- **SUFFOCATION HAZARD:** Infant Car Seat can roll over on soft surfaces



WARNING!

DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

and suffocate child. **NEVER** place Infant Car Seat on beds, sofas, or other soft surfaces.

- **FALL HAZARD:** The Carrier can fall from the shopping cart. Do not use on shopping cart.



- **FALL HAZARD:** Child's activity can move Carrier. **NEVER** place Carrier on counter tops, tables, or any other elevated surfaces.
- **ONLY USE** Infant Car Seat with strollers that are approved by CYBEX. Refer to the stroller Owner's Manual for details about how to attach the Infant Car Seat to your stroller. For a list of compatible strollers, please visit www.cybex-online.com.

LOAD LEG WARNINGS

- **NEVER** install in a seating position where the Load Leg, even in its shortest position, causes the Base to be pushed up above the vehicle seat. If necessary, install the Base with the Load Leg stored, in another seating position, or install the Infant Car Seat without the Base.
- Some vehicle manufacturers do not allow the use of Load Legs in all seating positions. **Please refer to your vehicle's Owner's Manual before installing the Base with the Load Leg.**
- **NEVER EXTEND** the Load Leg beyond the **FIRST** hole that will lock it firmly against the vehicle floor.
- **NEVER** install the Load Leg in a seating position that will not allow

WARNING! DEATH or **SERIOUS INJURY** can occur.

the leg to be extended in a **LOCKED** position with firm contact with the vehicle floor.

- **NEVER** use the Load Leg if the indicator won't turn **GREEN** when locked in position and touching the vehicle floor.
- **NEVER** place Load Leg on an uneven floor in the rear of the vehicle, it must always be placed flat on the vehicle floor.
- **NEVER** use the Load Leg to recline the car seat. The recline adjustment foot on the Base is intended to recline the seat.
- **ALWAYS CHECK** to make sure the Load Leg is locked into the storage compartment in the Base when it is not in use.

- **NEVER** allow children to play with the Load Leg (page 32) or the SafeLock Belt Tensioner (page 35).

CHILD FIT WARNINGS

- **ALWAYS** keep your child properly secured in the harness. A snug strap should not allow any slack. It lies in a relatively straight line without sagging. It does not press on the child's flesh or push the child's body into an unnatural position.
- **SNUGLY ADJUST** the harness provided with this Child Restraint around your child.
- **NEVER** use bulky clothing or blankets that will interfere with properly positioning or tightening the harness.

WARNING! DEATH or **SERIOUS INJURY** can occur.

Additional Warnings

- **REGISTER** your Child Restraint with the manufacturer. This is the best way to reach you in the event of a recall.
- **NEVER USE** this Child Restraint when it is older than six (6) years. The date of manufacture can be found on a label affixed to the bottom of the Infant Car Seat, as well as on the Base.
- **WHEN NOT IN USE**, securely store the Lower Anchor Connectors. Loose Connectors could seriously injure vehicle occupants in the event of a crash.
- **DO NOT** allow children to play with this Child Restraint.
- **DO NOT** allow children to play with vehicle seat belts. A child within reach of a seat belt may become entangled

if he or she pulls the seat belt all the way out and wraps the belt around his or her head, neck, or waist.

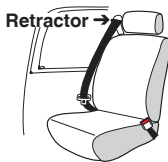
- **NEVER USE** accessories or parts with this Child Restraint other than those approved by CYBEX. Use of accessories or parts from other manufacturers could alter the performance of the Child Restraint.
- **DO NOT** attach additional padding, toys, or other devices not made by CYBEX or described in these instructions for the Child Restraint. Items not tested with the Child Restraint could injure the child.

Additional pads or pillows may interfere with the function of the Harness system, or cause breathing problems if the child's head falls forward, increasing the risk of serious injury or death.

! WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

SEAT BELT WARNINGS

- **ALWAYS** read your vehicle owner's manual to determine what vehicle belts and retractors are used in your vehicle.
- **DO NOT** use this Child Restraint with inflatable seat belts.
- **DO NOT** use in a seating position with door-mounted seat belts.



- **DO NOT** use in a vehicle with seat belts that automatically move along the vehicle frame when the door is opened.



- **DO NOT** use with Lap/Shoulder Belts with two retractors. If the vehicle seat belts are not routed and fastened correctly, the Child Restraint may not protect the child in a crash.



! WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

- **DO NOT** use in a vehicle equipped with Lap Belts with ELRs (Emergency Locking Retractors that only lock during a sudden stop or crash).



You must use a seating location with a Lap/Shoulder Belt or locking Lap Belt. Check your vehicle Owner's Manual to see if your Lap Belts have ELRs.

- **DO NOT** use on vehicle seats when both portions of the lap-only belt are positioned forward of the seat crease.



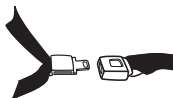
- Check your vehicle owner's manual to determine how to lock your seat belt for Child Restraint installation. The seat belt must be locked to properly secure the Child Restraint.
- **DO NOT** allow the vehicle seat belt release button to touch the Child Restraint. Accidental contact may cause the seat belt to release. If necessary, turn the seat belt release button away from the Child Restraint or move the Child Restraint to a different location.

! WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

If you have any of these four vehicle belt systems listed, they are **SAFE** to use to install your Child Restraint in the vehicle. **Review vehicle owner's manual for specific instructions on Child Restraint installation.**

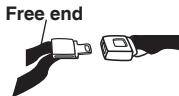
Lap/Shoulder Belt with Locking Latch Plate

- The lap portion of this belt does not loosen once the belt is buckled.
- The vehicle belt is tightened by pulling up hard on Shoulder Belt and feeding the extra webbing into the retractor.

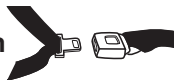


Lap Belt with Locking Latch Plate

- Once buckled, the vehicle belt is tightened by pulling on the free end of the strap.

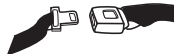


Lap/Shoulder Belt with Sliding Latch Plate with Locking Retractor



- The latch plate slides freely along the Lap/Shoulder Belt. Vehicle belts with sliding latch plates are typically locked at the Shoulder Belt Retractor by buckling the belt and pulling all of the webbing out slowly to switch the retractor.
- The vehicle belt is tightened after switching the retractor by pulling up on Shoulder Belt and feeding the webbing into the retractor.

Lap Belt with Automatic Locking Retractor (ALR)



- The ALR does not allow the lap belt to get longer once it is buckled. The vehicle belt is tightened by feeding seat belt webbing into retractor.

! WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

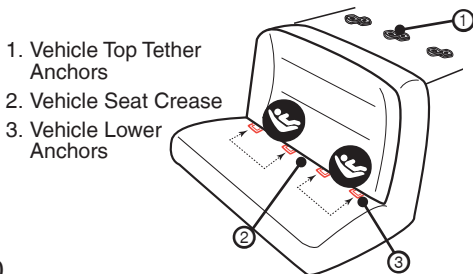
LOWER ANCHOR WARNINGS

LATCH (an acronym for **Lower Anchors and Tethers for Children**) refers to a pair of fixed Lower Anchors (or bars) and a Top Tether Anchor built into vehicles manufactured after September 1, 2002. Your vehicle Owner's Manual may also refer to this system as **ISOFIX**, **UAS** (Universal Anchorage System), or **LUAS** (Lower Universal Anchorage System).

As shown at right, the Lower Anchors are located in the crease, or bight, between the vehicle seat back and seat cushion, and, if not visible, will typically be indicated by the  symbol.

CYBEX allows this Child Restraint to be installed in Center Seating Positions using the two inner Lower Anchors from the outboard seating positions if the distance between them is between 11-20 in (28-51 cm) **AND** if your vehicle manufacturer allows it. When using the inner Lower Anchors make sure there are no obstructions for the installation.

If distance is not correct and/or not allowed by vehicle manufacturer, use the vehicle belt for installation in the center position.



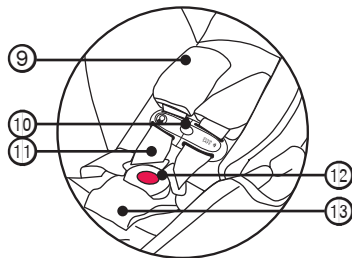
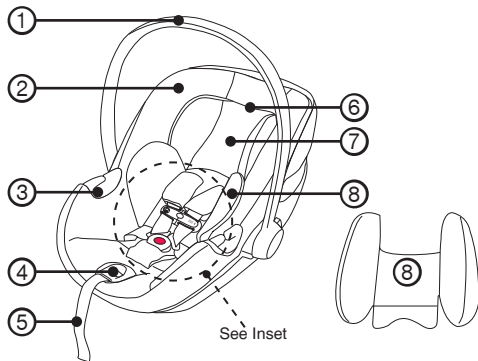
WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

This Child Restraint can be safely installed using either **LATCH** or vehicle belts and meets the requirements of FMVSS 213b with either installation method. Both methods are safe for your child when installed correctly

- The **LATCH** system is intended to be used **ONLY** as described in these instructions. Refer to your vehicle Owner's Manual for lower anchor bar positions in your vehicle.
- In addition to these instructions, read and follow your vehicle owner's manual regarding installation of the Child Restraint and **LATCH**. If there is a discrepancy, follow your vehicle owner's manual.
- **DO NOT** install this Child Restraint with **LATCH** and the vehicle's seat belts at the same time.
- **ONLY** use for securing Child Restraint to vehicle lower anchor bars.
- **NEVER** attach two **LATCH** Connectors to one vehicle lower anchor bar.
- **ALWAYS** be sure that **LATCH** is attached to the vehicle lower anchor bars by pulling hard on the Lower Anchor Connectors. If they are not attached, the Lower Anchor Connector assembly will not secure your Child Restraint. **DEATH or SERIOUS INJURY can occur.**

Overview of the ATON G2 Infant Car Seat and Base

- | | | |
|------------------------------|--|--------------------|
| 1. Handle | 6. No Rethread Harness Adjuster Handle (behind Headrest) | 11. Harness |
| 2. Seat Cover | 7. Headrest (optional) | 12. Harness Buckle |
| 3. Lap Belt Guides (2) | 8. Infant Insert | 13. Buckle Pad |
| 4. Harness Adjustment Button | 9. Shoulder Pads (2) | |
| 5. Harness Adjustment Strap | 10. SensorSafe Chest Clip | |



Overview of the ATON G2 Infant Car Seat and Base

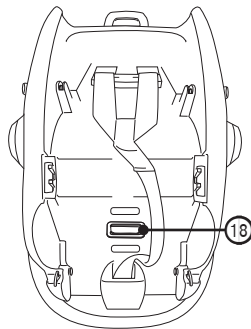
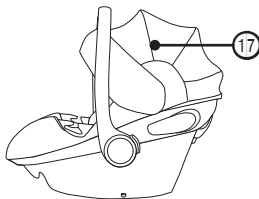
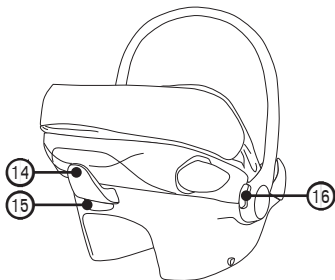
14. Shoulder Belt Guide

15. Carrier Release Button

16. Handle Adjustment Buttons (2)

17. Canopy

18. Buckle Strap Anchor



Overview of the ATON G2 Infant Car Seat and Base

19. Recline Foot Adjustment Button

20. Recline Foot

21. Belt Path

22. Lower Anchor Strap

23. Lower Anchor Adjuster

24. Lower Anchor Connector

25. Lower Anchor Storage Slots (Top View)

26. Belt Guide

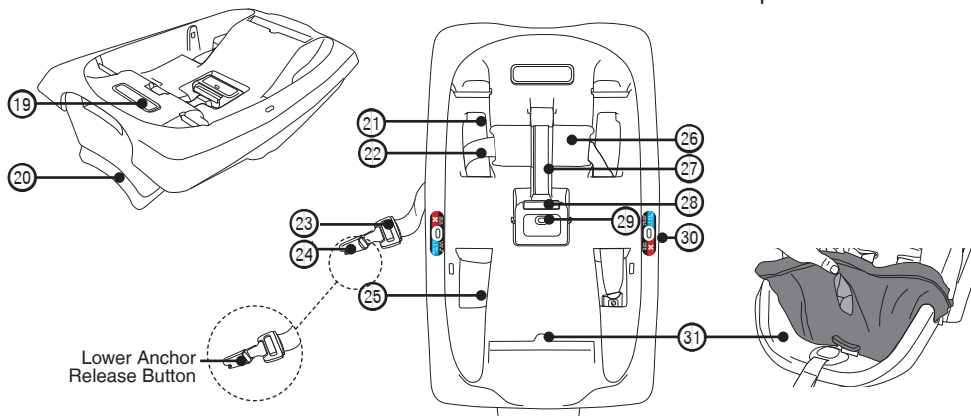
27. SafeLock Belt Tensioner

28. Belt Tensioner Release Button

29. Belt Tensioner Lock Indicator

30. Recline Indicator

31. Owner's Manual Storage Compartment



Overview of the ATON G2 Infant Car Seat and Base

32. Load Leg (Stored)

33. Load Leg Release Button

34. Load Leg Foot

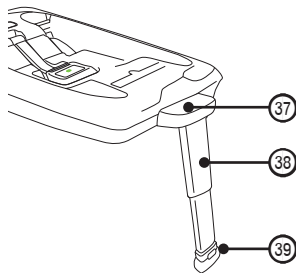
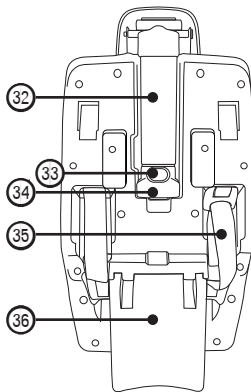
35. Lower Anchor Storage
Slots (Bottom View)

36. Recline Foot

37. Load Leg Indicator (Upper)

38. Load Leg (Extended/Deployed)

39. Load Leg Indicator (Lower)



! WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

ALWAYS have the Handle in one of the five **LOCKED** position while using this Child Restraint in a vehicle.

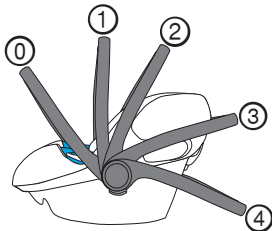
① Anti-Rebound (optional)

① Carry

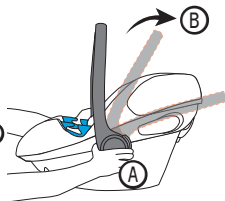
② Intermediate

③ Intermediate

④ Resting



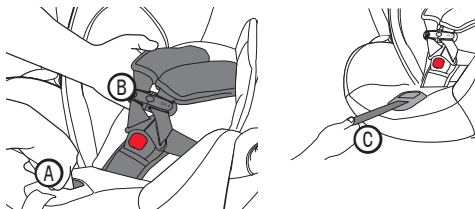
To rotate the Handle, squeeze BOTH Handle Adjustment Buttons (A) at the same time while moving the Handle (B) between positions.



Product Features

Harness Adjustment

Loosen Harness by firmly pressing down the Harness Adjustment Button (A) while pulling forward on both straps (B) at shoulder level. Pull the Adjuster Strap (C) to tighten the Harness.



Harness Buckle

To release Buckle Tongues, firmly press the red button on the Harness Buckle and pull the tongues out.

To fasten, insert each Tongue into Buckle, listening for an audible **CLICK**. Pull on each to verify a secure connection.

Check that the Buckle functions properly and is kept free of dirt and debris. For cleaning, see page 81.

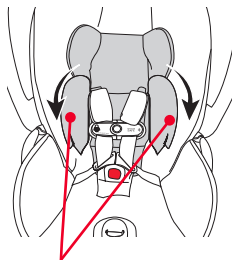


The Infant Insert will help provide a better Harness fit for smaller babies, as well as stability for the torso.

We recommend using the Infant Insert until the child weighs about 11 lbs (5 kg) or about 3 months. When installed, the Insert should be flush with the Buckle as shown.



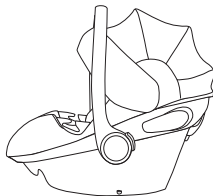
When used with a smaller child, the Infant Insert Side Wings can be folded and tucked in for better support of the child and to help with proper fit when securing the child (pages 65-68).



**Infant Insert with Side Wings
folded and tucked in**

Integrated XXL Canopy

The Integrated XXL Canopy has four positions. Simply pull forward to extend and gently push back to retract the Canopy into its original position.



Product Features

Load Leg

The ATON G2 Base is equipped with a Load Leg that helps minimize crash forces on a child in a frontal crash. The Load Leg is an effective safety feature of the Base when used properly, and **USING IT IS STRONGLY RECOMMENDED**.

If all installation requirements for the Load Leg cannot be met, you **MUST** choose another seating position, use the Base with the Load Leg stored (see below), or install without the Base. Consult the vehicle Owner's Manual and the Load Leg Warnings on pages 17-18 of this manual.

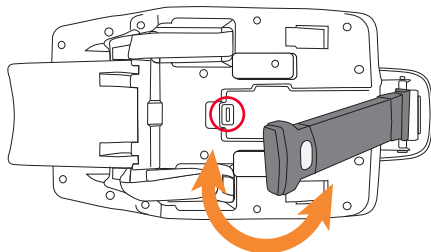
Removing the Load Leg from Storage

Turn Base over and pull Load Leg out as shown. The Load Leg Indicator (page 28) will turn **GREEN** when fully open.

Storing the Load Leg

When not in use, Load Leg should be stored under Base to prevent damage.

To store Load Leg, retract Load Leg Foot until fully closed, rotate Load Leg toward underside of Base, and press tab on back of Load Leg Foot into slot in storage location (see image) to lock in place.

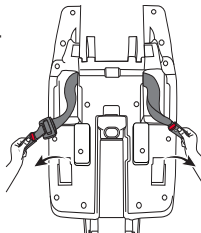


! WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

- **WHEN NOT IN USE**, securely store the Lower Anchor Connectors. Loose Connectors could seriously injure vehicle occupants in the event of a crash.
- **TO AVOID STRANGULATION**, store excess Lower Anchor Connector Strap under the Base.

Removing Lower Anchors from Storage

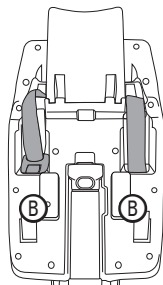
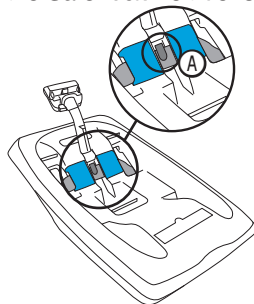
From the underside of the Base, remove Lower Anchor Straps from Lower Anchor Storage Slots by pulling the straps out as shown.



Storing Lower Anchors

DO NOT store Lower Anchors on top of Base. With the Lower Anchor Strap positioned under the storage tab **A** on the Belt Guide, route Lower Anchor Connectors through Belt Path openings and into Lower Anchor Storage

Slots **B** under Base as shown, making sure the Lower Anchor Strap is slack enough so it lies on the bottom of the channel, under the SafeLock Belt Tensioner.



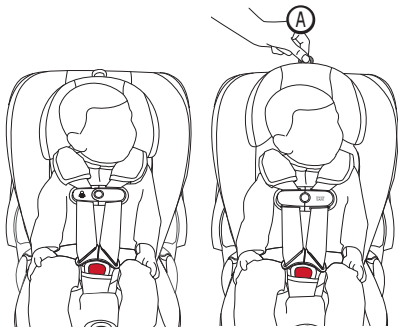
Product Features

No-Rethread Harness

The CYBEX ATON G2 Infant Car Seat has a Headrest that automatically adjusts Harness height without needing to undo and rethread the Harness. Using the No-Rethread Harness, the Headrest may be adjusted up and down through 11 positions to fit your child.

To Adjust the Headrest:

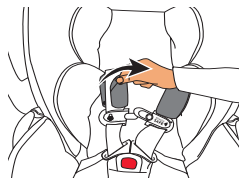
1. Loosen Harness by firmly pressing down on Harness Adjustment Button while pulling forward on both Harness Straps at shoulder level.
2. Unbuckle Harness and Chest Clip, then drape Harness over sides of Child Restraint.
3. Place child in restraint, making sure their back and bottom are flush with the restraint and the Buckle Strap is snug against the child, but NOT under the child's bottom.
4. Unlock the Headrest by pulling up on the Headrest Height Adjustment Handle. Ⓐ
5. Adjust the Harness by sliding the Headrest up or down.



For proper use of the Infant Car Seat, the Harness Straps **MUST** be **AT OR JUST BELOW** your child's shoulders (see page 10).

The optional Shoulder Pads may be used for added comfort. Wrap Shoulder Pads around Harness Straps and snap closed as shown.

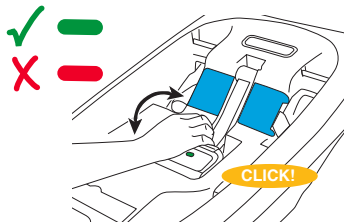
Always check that the Shoulder Pads **DO NOT** bunch up when tightening the Harness or prevent the chest clip from being positioned even with the child's armpits.



SafeLock Belt Tensioner

The CYBEX ATON G2 Infant Car Seat Base is equipped with a SafeLock Belt Tensioner that achieves a quick and secure installation when using Lower Anchors, Lap/Shoulder, or Lap Only vehicle belts.

- To Open the SafeLock Belt Tensioner, push Belt Tensioner Release Button without using your thumb and pull open.
- To Close, press down on the sides of the SafeLock Belt Tensioner until an audible click is heard and the Belt Tensioner Lock Indicator turns **GREEN**.



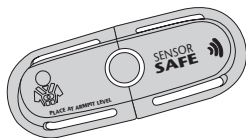
Product Features

SensorSafe Chest Clip

The CYBEX ATON G2 is equipped with a SensorSafe Chest Clip that works with the CYBEX Mobile App, which is available for download at the Apple App Store® or on Google Play™.*

The CYBEX Mobile App provides the following to your smartphone:

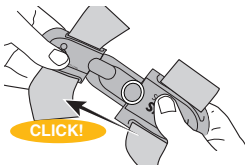
- A reminder that your child is still in the vehicle
- An alert if the chest clip is opened while driving
- The current temperature of your vehicle interior
- Owner's Manuals for CYBEX Child Restraints
- Contact information for CYBEX Consumer Services



See the CYBEX SensorSafe Mobile App User Guide included with this product or contact CYBEX Consumer Services at 1-877-242-5676.

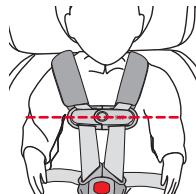
* Trademarks are the property of their respective owners.

To separate the SensorSafe Chest Clip, push button and pull apart.



To fasten, slide the two pieces together until an audible **CLICK** is heard.

Always position the center of the SensorSafe Chest Clip even with the child's armpits.



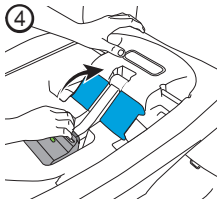
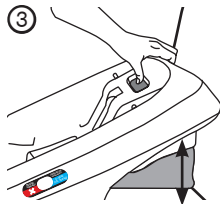
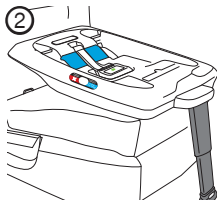
Installing the Infant Car Seat with the Base

Installation with Base Using Lower Anchors

1. **BEFORE** installing Base to vehicle seat, remove Load Leg and Lower Anchors from storage as shown on pages 32-33.
2. Make sure vehicle is on level ground and place Base in an approved vehicle seating location.
3. Adjust Recline Foot until indication line is in **BLUE** zone on Recline Indicator. The **BLUE** zone is for all children 4-30 lb (1.8-13.6 kg).



4. While holding Base with one hand, push Belt Tensioner Release Button without using your thumb and pull open.
5. Extend Lower Anchor Straps to their longest length, making sure Straps lie flat and are not twisted.

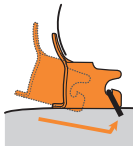


Installing the Infant Car Seat with the Base

Installation with Base Using Lower Anchors

6. Push Lower Anchor Connectors onto vehicle lower anchor bars on both sides of Base until you hear a **CLICK**, then pull to **CHECK** that they are securely attached.

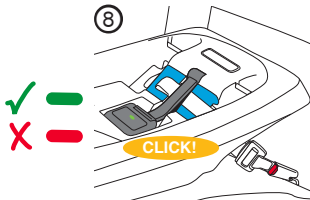
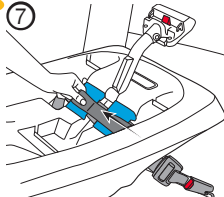
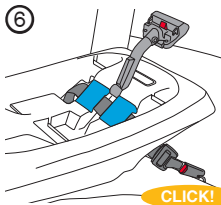
For vehicles where lower anchors may be hard to reach, LATCH Guides are available by calling CYBEX Consumer Services at 1-877-242-5676.



7. Pull Lower Anchor Adjustment Strap while pushing Base tight against seat.

Remove all slack from Strap, being careful not to over-tighten, then lay free end across Belt Path. The SafeLock Belt Tensioner will tighten the system fully.

8. Press down on sides of SafeLock Belt Tensioner until an audible **CLICK** is heard and Belt Tensioner Lock Indicator turns **GREEN**. If Belt Tensioner does not lock, try loosening Lower Anchor Strap slightly and closing again.



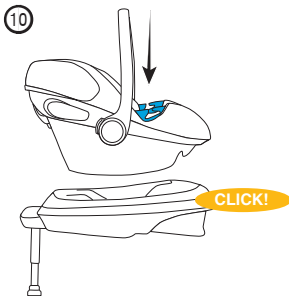
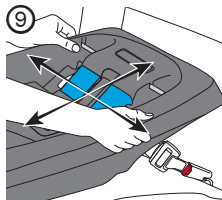
Installing the Infant Car Seat with the Base

Installation with Base Using Lower Anchors

9. Grab the Base at the Belt Path and pull from side to side and front to back to make sure it is installed correctly. The Base should not move more than 1 in (2.5 cm) in any direction.

If the Base moves too much, open the SafeLock Belt Tensioner and remove a little more slack from the Lower Anchor Strap, then close and recheck. After this, if the Base still moves too much, you may need to try a different vehicle seat location or installation method, or both.

10. Place the Infant Car Seat into the Base, and listen for a **CLICK**. Check that the car seat is installed by lifting up on the Handle.
11. Recheck the Recline Angle to ensure it remains in the **BLUE** zone. If not, remove the Base, adjust the recline angle, and reinstall.
12. Continue with "Deploying the Load Leg" on page 61.



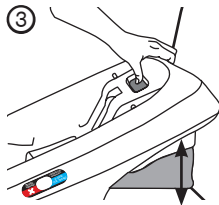
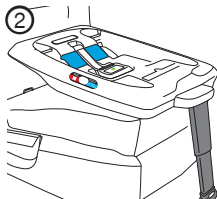
Installing the Infant Car Seat with the Base

Installation with Base Using Lap/Shoulder Belts

! WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

NEVER install this Child Restraint using a non-locking vehicle Lap/Shoulder Belt. A locking clip must be used with a vehicle belt that **DOES NOT LOCK**. Call CYBEX Consumer Services at 1-877-242-5676 to obtain a locking clip.

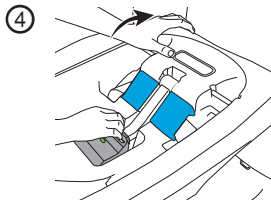
1. **BEFORE** installing Base to vehicle seat, store Lower Anchors (page 33) and remove Load Leg from storage as shown on page 32.
2. Make sure vehicle is on level ground and place Base in an approved vehicle seating location.
3. Adjust Recline Foot until indication line is in **BLUE** zone on Recline Indicator. The **BLUE** zone is for all children 4-30 lb (1.8-13.6 kg).



Installing the Infant Car Seat with the Base

Installation with Base Using Lap/Shoulder Belts

4. While holding the Base with one hand, push Belt Tensioner Release Button without using your thumb and pull open.

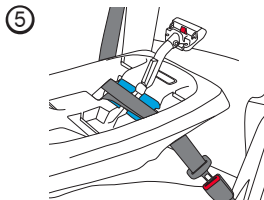


5. Route both vehicle belts through Belt Path Opening, under SafeLock along Belt Path, and through other Belt Path Opening.

The vehicle belt should **ALWAYS** be routed **UNDER** the SafeLock Belt Tensioner. **NEVER** place a vehicle belt over the SafeLock Belt Tensioner, even in a vehicle with longer Buckle Stalks.

BUCKLE THE BELT. Make sure the belts lie flat and are not twisted.

Make sure that vehicle belt buckle and hardware do not interfere with correct installation of the Base or with the connection of the Infant Car Seat to the Base.

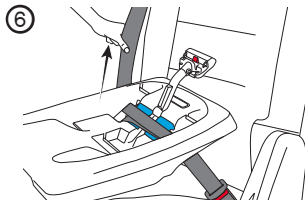


Installing the Infant Car Seat with the Base

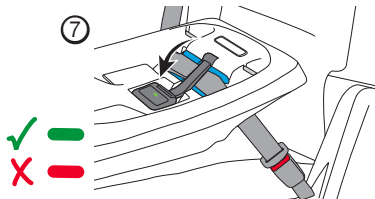
Installation with Base Using Lap/Shoulder Belts

6. On the Buckle side, first lift up on the Shoulder Belt to remove slack in the Lap Belt. Then remove slack from the Shoulder Belt on the opposite side.

Remove slack from the vehicle belts, being careful not to over-tighten. The SafeLock Belt Tensioner will tighten the system fully.



7. Press down on the sides of the SafeLock Belt Tensioner until an audible **CLICK** is heard and the Belt Tensioner Lock Indicator turns **GREEN**. If Belt Tensioner does not lock, try loosening the vehicle belt slightly, then try to close again.



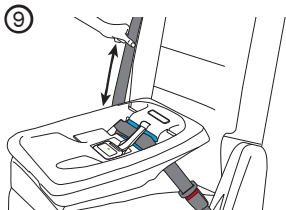
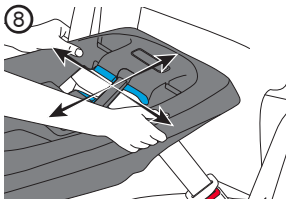
Installing the Infant Car Seat with the Base

Installation with Base Using Lap/Shoulder Belts

8. Grab the Base at the Belt Path and pull from side to side and front to back to make sure it is installed correctly. The Base should not move more than 1 in (2.5 cm) in any direction.

If the Base moves too much, open the SafeLock Belt Tensioner and remove a little more slack from the vehicle belt, then close and recheck. After this, if the Base still moves too much, you may need to try a different vehicle seat location or installation method, or both.

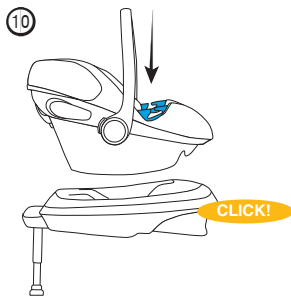
9. Put vehicle belt in locked mode (see vehicle owner's manual for more information). In most vehicles, you can switch Shoulder Belt Retractor into locking mode by pulling out Shoulder Belt all the way and then letting it rewind into the retractor. Pull on the belt to make sure it is locking.



Installing the Infant Car Seat with the Base

Installation with Base Using Lap/Shoulder Belts

10. Place the Infant Car Seat into the Base, and listen for a **CLICK**. Check that the car seat is installed by lifting up on the Handle.
11. Recheck the Recline Angle to ensure it remains in the **BLUE** zone. If not, remove the Base, adjust the recline angle, and reinstall.
12. Continue with "Deploying the Load Leg" on page 31.



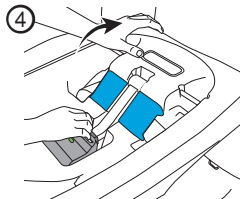
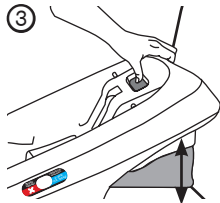
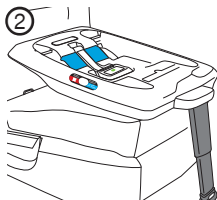
Installing the Infant Car Seat with the Base

Installation with Base Using Lap Belt Only

1. **BEFORE** installing Base to vehicle seat, store Lower Anchors (page 33) and remove Load Leg from storage as shown on page 32.
2. Make sure vehicle is on level ground and place Base in an approved vehicle seating location.
3. Adjust Recline Foot until indication line is in **BLUE** zone on Recline Indicator. The **BLUE** zone is for all children 4-30 lb (1.8-13.6 kg).



4. While holding the Base with one hand, push Belt Tensioner Release Button without using your thumb and pull open.



Installing the Infant Car Seat with the Base

Installation with Base Using Lap Belt Only

5. Route vehicle Lap Belt through Belt Path Opening, under SafeLock along Belt Path, and through other Belt Path Opening.

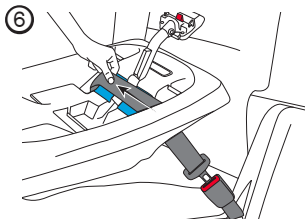
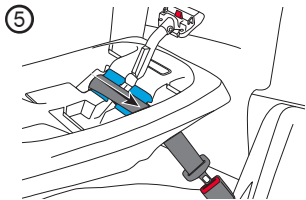
The vehicle belt should **ALWAYS** be routed **UNDER** the SafeLock Belt Tensioner. **NEVER** place a vehicle belt over the SafeLock Belt Tensioner, even in a vehicle with longer Buckle Stalks.

BUCKLE THE BELT. Make sure the Lap Belt lays flat and is not twisted.

Make sure that vehicle belt buckle and hardware do not interfere with correct installation of the Base or with the connection of the Infant Car Seat to the Base.

6. Remove slack from buckle side of Lap Belt, being careful not to over-tighten. The SafeLock Belt Tensioner will tighten the system fully.

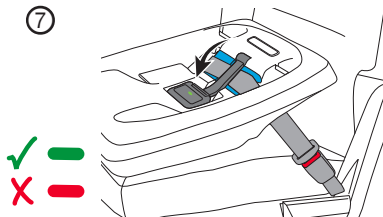
After removing slack, secure free end of Lap Belt under SafeLock Belt Tensioner.



Installing the Infant Car Seat with the Base

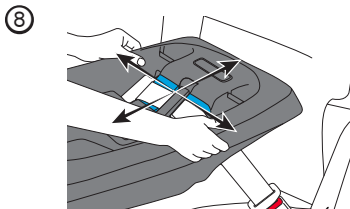
Installation with Base Using Lap Belt Only

7. Press down on the sides of the SafeLock Belt Tensioner until an audible **CLICK** is heard and the Belt Tensioner Lock Indicator turns **GREEN**. If Belt Tensioner does not lock, try loosening the vehicle belt slightly, then try to close again.



8. Grab the Base at the Belt Path and pull from side to side and front to back to make sure it is installed correctly. The Base should not move more than 1 in (2.5 cm) in any direction.

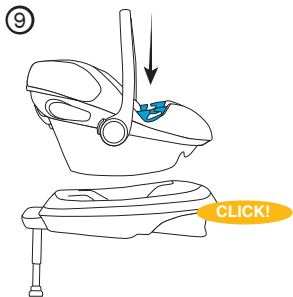
If the Base moves too much, open the SafeLock Belt Tensioner and remove a little more slack from the vehicle belt, then close and recheck. After this, if the Base still moves too much, you may need to try a different vehicle seat location or installation method, or both.



Installing the Infant Car Seat with the Base

Installation with Base Using Lap Belt Only

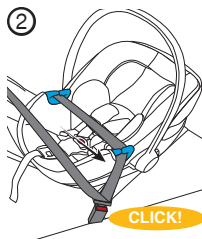
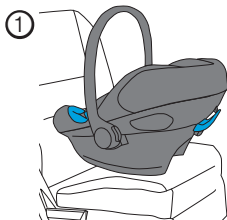
9. Place the Infant Car Seat into the Base, and listen for a **CLICK**. Check that the Car Seat is installed by lifting up on the Handle.
10. Recheck the Recline Angle to ensure it remains in the **BLUE** zone. If not, remove the Base, adjust the recline angle, and reinstall.
11. Continue with "Deploying the Load Leg" on page 61.



! WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

- **NEVER** install this Child Restraint using a non-locking vehicle Lap/Shoulder Belt. A locking clip must be used with a vehicle belt that **DOES NOT LOCK**. Call CYBEX Consumer Services at 1-877-242-5676 to obtain a locking clip.
- **ALWAYS** have the Handle in a **LOCKED** position while using this Child Restraint in a vehicle (see page 29).
- **NEVER INSTALL** the Infant Car Seat with both the Lap and Shoulder Belts routed through the Lap Belt Guides.

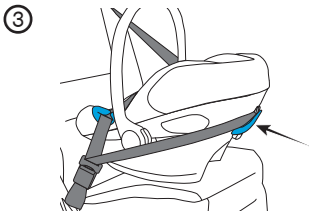
1. Position Infant Car Seat firmly against the back of the rear vehicle seat as shown.
2. Route the **LAP PORTION** of the vehicle belt through the blue **LAP BELT GUIDES** as shown and **BUCKLE THE BELT**.



Installing the Infant Car Seat without the Base

Installation with Lap/Shoulder Belts (Preferred)

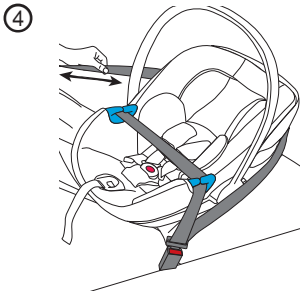
3. Lift Shoulder Belt over Handle and around Infant Car Seat. Slide Shoulder Belt into rear blue Shoulder Belt Guide.



4. Lock your vehicle Lap/Shoulder Belt. Refer to your vehicle Owner's Manual for how your vehicle Lap/Shoulder Belt locks.

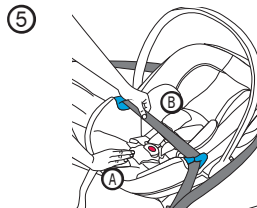
In many vehicles, you can switch the Shoulder Belt Retractor into locking mode by pulling the Shoulder Belt out all the way. In some vehicles the buckle locks. Check the vehicle Owner's Manual to see how your system locks.

To check if the vehicle belt is locked, after you install the Infant Car Seat, pull up firmly on the Lap Belt between the Lap Belt Guides. The belt should remain tight if the vehicle system is locked.

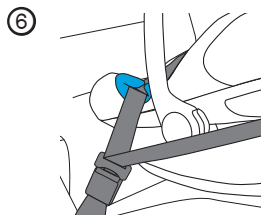


Installing the Infant Car Seat without the Base Installation with Lap/Shoulder Belts (Preferred)

5. Push Infant Car Seat firmly into vehicle seat, pressing down near the Buckle Strap between the child's legs (A) while removing slack from Lap Belt (B). Repeat for Shoulder Belt.



6. Make sure that vehicle belt buckle and hardware do not interfere with the Infant Car Seat.

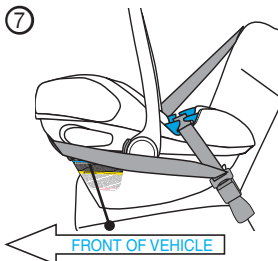


Installing the Infant Car Seat without the Base

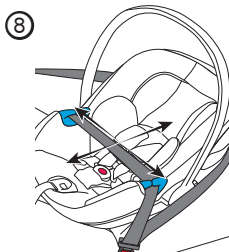
Installation with Lap/Shoulder Belts (Preferred)

7. Check the recline angle. Adjust the seat angle until the **WHITE LEVEL LINE** on the Infant Car Seat is level with the ground. A tightly rolled towel or pool noodle (page 64) may be placed under the Infant Car Seat, near the vehicle seat back, to adjust the angle, if necessary.
8. Grab the Infant Car Seat at the Belt Guides and pull from side to side and front to back to make sure it is installed correctly. The Infant Car Seat should not move more than 1 in (2.5 cm) in any direction.

If the Infant Car Seat moves too much, tighten the vehicle belts more and recheck. You may try a different vehicle seat or installation method, or both.



White line **MUST** be parallel to ground when seat is installed in vehicle without base

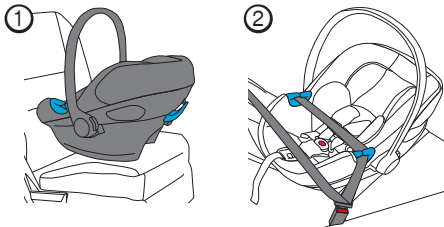


! WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

- **NEVER** install this Child Restraint using a non-locking vehicle Lap/Shoulder Belt. A locking clip must be used with a vehicle belt that **DOES NOT LOCK**. Call CYBEX Consumer Services at 1-877-242-5676 to obtain a locking clip.
- **ALWAYS** have the Handle in a **LOCKED** position while using this Child Restraint in a vehicle (see page 29).
- **NEVER INSTALL** the Infant Car Seat with both the Lap and Shoulder Belts routed through the Lap Belt Guides.

Use this alternate method **ONLY** when the preferred method on pages 49-52 does not work with your vehicle Lap/Shoulder belts.

1. Position Infant Car Seat firmly against the back of the rear vehicle seat as shown.
2. Route **LAP PORTION** of vehicle belt through blue **LAP BELT GUIDES** and **BUCKLE THE BELT**. Then route **SHOULDER PORTION** diagonally across vehicle seat back as shown.



Installing the Infant Car Seat without the Base

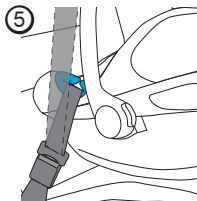
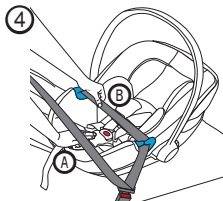
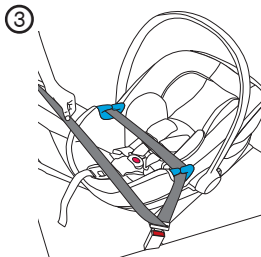
Installation with Lap/Shoulder Belts (Alternate)

3. **LOCK** vehicle Lap/Shoulder Belt. Refer to vehicle Owner's Manual for how your vehicle Lap/Shoulder Belt locks.

In many vehicles, you can switch the Shoulder Belt Retractor into locking mode by pulling the Shoulder Belt out all the way. Check the vehicle owner's manual to see how your system locks.

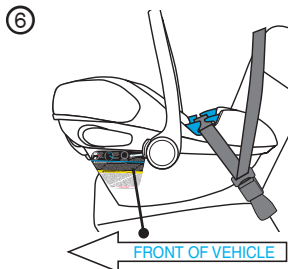
To check if the vehicle belt is locked, after you install the Infant Car Seat, pull up firmly on the Lap Belt between the Belt Guides. The belt should remain tight if the vehicle system is locked.

4. Push Infant Car Seat firmly into vehicle seat, pressing down near the Buckle Strap between the child's legs **(A)**, while removing slack from Lap Belt **(B)**. Repeat for Shoulder Belt.
5. Make sure that vehicle belt buckle and hardware **DO NOT INTERFERE** with the Infant Car Seat.



Installing the Infant Car Seat without the Base Installation with Lap/Shoulder Belts (Alternate)

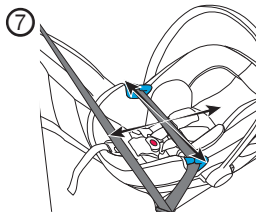
6. Check the recline angle. Adjust the seat angle until the **WHITE LEVEL LINE** on the Infant Car Seat is level with the ground. A tightly rolled towel or pool noodle (page 64) may be placed under the Infant Car Seat, near the vehicle seat back to adjust the angle, if necessary.



White line **MUST** be parallel to ground when seat is installed in vehicle without base

7. Grab the Infant Car Seat at the Belt Guides and pull from side to side and front to back to make sure it is installed correctly. The Infant Car Seat should not move more than 1 in (2.5 cm) in any direction.

If the Infant Car Seat moves too much, tighten the vehicle belts more and recheck. You may try a different vehicle seat or installation method, or both.



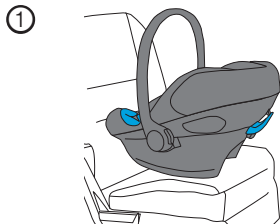
Installing the Infant Car Seat without the Base

Installation with Lap Belt Only

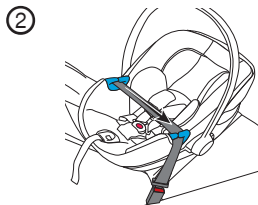
! WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

ALWAYS have the Handle in a **LOCKED** position while using this Child Restraint in a vehicle (see page 29).

1. Position Infant Car Seat firmly against the back of the rear vehicle seat as shown.

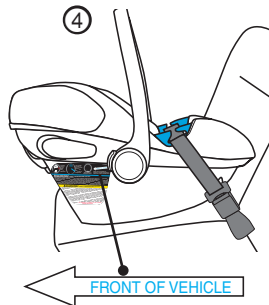
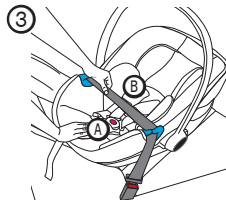


2. Route vehicle Lap Belt through the blue **INFANT CAR SEAT LAP BELT GUIDES** and **BUCKLE THE BELT.**



Installing the Infant Car Seat without the Base Installation with Lap Belt Only

3. Push Infant Car Seat firmly into vehicle seat, pressing down near the Buckle Strap between the child's legs (A), while removing slack from the Lap Belt (B). If necessary, tuck the loose end of the Lap Belt out of the way.
4. Check the recline angle. Adjust the seat angle until the **WHITE LEVEL LINE** on the Infant Car Seat is level with the ground. A tightly rolled towel or pool noodle (page 64) may be placed under the Infant Car Seat near the vehicle seat back to adjust the angle.



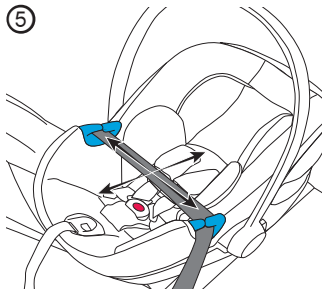
White line **MUST** be parallel to ground when seat is installed in vehicle without base

Installing the Infant Car Seat without the Base

Installation with Lap Belt Only

5. Grab the Infant Car Seat at the Belt Guides and pull from side to side and front to back to make sure it is installed correctly. The Infant Car Seat should not move more than 1 in (2.5 cm) in any direction.

If the Infant Car Seat moves too much, tighten the vehicle belts more and recheck. You may try a different vehicle seat or installation method, or both.



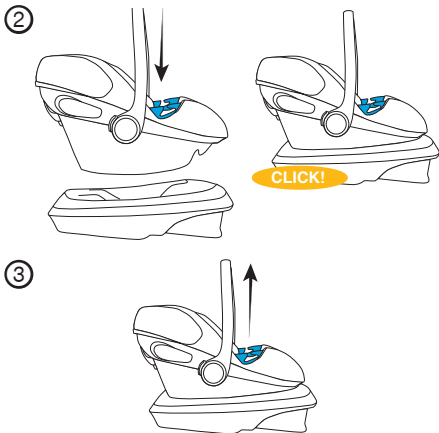
! WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

ALWAYS have the Handle **LOCKED** in the **CARRY POSITION** when lifting by the Handle. Lifting from **ANY OTHER LOCKED** or **UNLOCKED** Position could cause the child to fall.

To attach the Infant Car Seat to the Base:

1. Make sure Handle is locked in **CARRY POSITION** (see page 29).
2. Pick up Infant Car Seat by Handle and install it onto Base. An audible **CLICK** is heard.
3. Lift up on the Carrier to ensure it is secured to the Base.
4. Check the Recline Angle to ensure it remains in the **BLUE** zone on the Recline Indicator. The **BLUE** zone is for all children 4-30 lb (1.8-13.6 kg).

If not, remove the Base, adjust the recline angle, and reinstall.

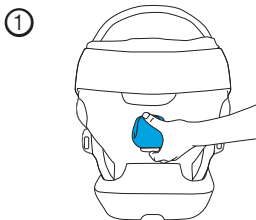


Using the Infant Car Seat

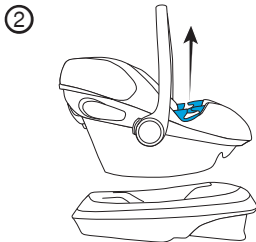
Attaching and Removing the Infant Car Seat from the Base

To remove the Infant Car Seat from the Base:

1. Squeeze the Carrier Release Button.

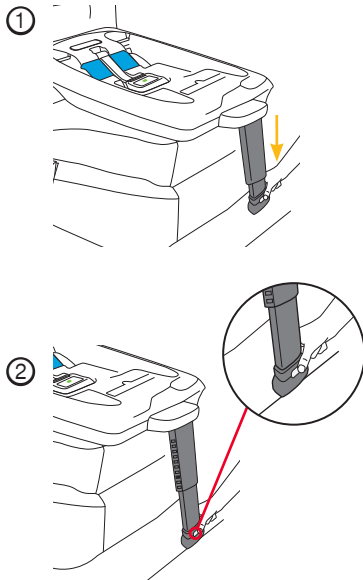


2. Lift the Carrier up off the Base.



1. Extend the Load Leg:
 - a. Pull on the Load Leg foot until the second segment of the Load Leg is fully extended.
 - b. Squeeze the Release Button on the Load Leg Foot to extend the third segment.
2. Rest the Load Leg Foot **FLAT** on the vehicle floor. The indicator will turn **GREEN**.
3. Secure the Foot into place using the first hole that will lock it firmly against the vehicle floor without lifting the Base up off of the seat.

NOTE: It may be necessary to lift up slightly on the Base to allow the Load Leg to lock into the hole.



Using the Infant Car Seat

Adjusting the Recline Angle

! WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

- It is very important for your child's safety that this Child Restraint be installed at the correct recline angle. Failure to properly recline the Child Restraint on the vehicle seat increases the risk of **DEATH OR SERIOUS INJURY**.
 - DO NOT** use this or any other Child Restraint with a premature, low birth weight, or medically fragile infant, until after you have consulted with your doctor. Some infants may have difficulty breathing or have other medical problems when placed in a seated position.
 - If the Child Restraint is **TOO UPRIGHT**, the child's head may fall forward and cause breathing problems. If the Child Restraint is **TOO RECLINED** crash protection will be reduced.
-

Infant Car Seat with Base

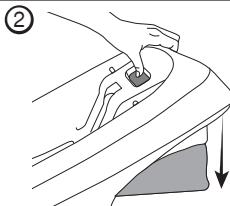
- Before attaching Infant Car Seat to Base, adjust Recline Foot until indication line is in **BLUE** zone on Recline Indicator. The **BLUE** zone is for all children 4-30 lb (1.8-13.6 kg).

Vehicle must be on a level surface for Recline Indicator to function correctly.

①

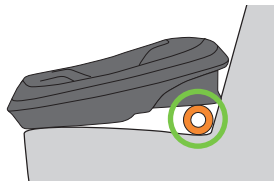


2. Push and hold Recline Foot Adjustment Button, then extend or retract Recline Foot until Recline Indicator is in the **BLUE** zone. There are four recline positions.
3. Release Recline Foot Adjustment Button to lock Recline Foot in place.
4. Install Base using one of the install methods on pages 37-48. Be sure to recheck for correct recline after installation.



Be sure to recheck the Recline Angle with the child secured in place. If the Recline Angle is still not correct:

- Uninstall Base, adjust Recline Foot, and reinstall, **or**
- Fully store Recline Foot and use a tightly rolled towel or pool noodle under the Base, near the vehicle seat back, as shown.



Using the Infant Car Seat

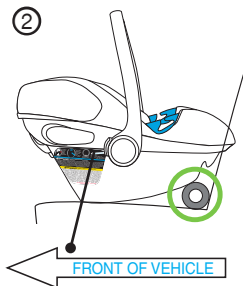
Adjusting the Recline Angle

Infant Car Seat Only

Adjust the seat angle until the **WHITE LEVEL LINE** on the Infant Car Seat is level with the ground.

If you are having trouble achieving the proper recline angle:

1. Uninstall Infant Car Seat.
2. Place a tightly rolled towel or pool noodle under the Infant Car Seat, near the vehicle seat back, as indicated by the green circle.

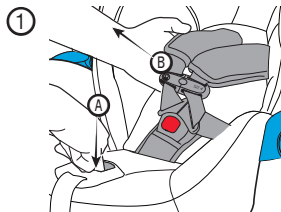


White line **MUST** be parallel to ground when seat is installed in vehicle without base

! WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

- **ALWAYS** check the Harness Buckle to make sure it is securely latched. Failure to fasten and tighten the Harness system correctly with each use can result in **DEATH** or **SERIOUS INJURY**.
- **DO NOT** use Child Restraint if Buckle Tongues **DO NOT** click into the Buckle. Please call CYBEX Consumer Services before using the Child Restraint.
- In cold weather, **DO NOT** dress the child in bulky clothing like snowsuits when riding in a Car Seat. Bulky clothing makes it difficult to properly tighten the Harness to the child, which may allow the child to be ejected from the Child Restraint during a crash. If necessary, place a blanket over the harnessed child without interfering with the Harness system.

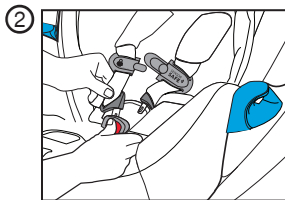
1. Loosen Harness by firmly pressing down on the Harness Adjustment Button (A) while pulling forward on both straps at shoulder level (B).



Using the Infant Car Seat

Securing the Child

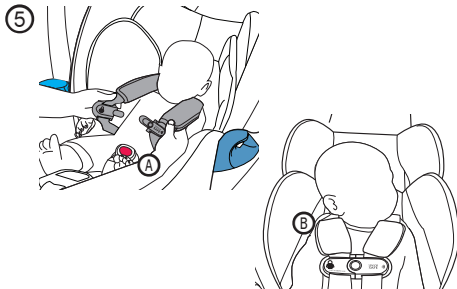
2. Press red button on Harness Buckle to release Tongues.
3. Separate Chest Clip and hook Harness Buckle Tongues over vehicle Lap Belt Guides to allow for easier placement of child in seat.



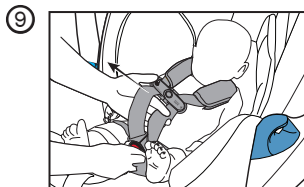
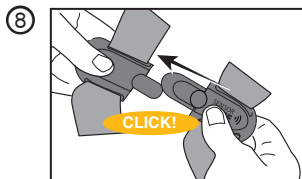
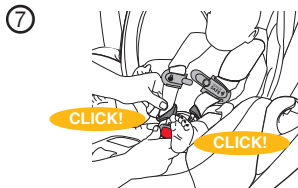
4. Place child in Infant Car Seat in seated position, making sure their bottom is in the seat and their back is fully supported.
5. Pull Harness Straps over each arm onto shoulders and around the hips (A). Make sure Buckle Pad and Harness Buckle are between the legs.

MAKE SURE Harness Straps are **AT OR JUST BELOW** child's shoulders (B).

The Buckle Strap should **ALWAYS** be as close as possible to, but **NEVER** under, the child. Adjust the buckle strap as shown on pages 69-71.



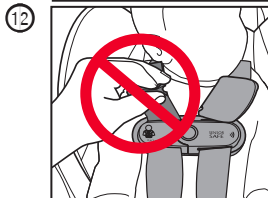
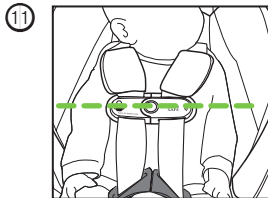
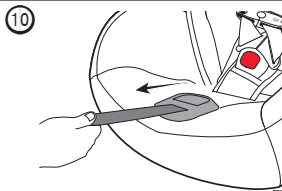
6. Adjust the Headrest (see page 34).
7. Buckle by inserting one Tongue at a time into the Harness Buckle, listening for an audible **CLICK** with each one. Make sure Harness Straps are not twisted.
8. Connect the Chest Clip listening for an audible **CLICK**.
9. Pull up on Harness Straps to snug around the child's hips while holding the Harness Buckle in place.



Using the Infant Car Seat

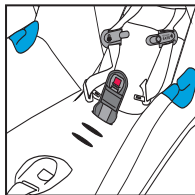
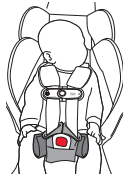
Securing the Child

10. Slowly pull the Adjuster Strap to tighten the Shoulder Straps. A snug strap should not allow any slack. It lies in a relatively straight line without sagging. It does not press on the child's flesh or push the child's body into an unnatural position.
11. Position the center of the Chest Clip even with the child's armpits. Make sure the Shoulder Pads do not interfere with the placement of the Chest Clip.
NOTE: If the Shoulder Pads don't allow a proper fit, they can be removed to provide more space for the Chest Clip. Unsnap to remove.
12. To test for a properly tightened Harness, pinch the Shoulder Strap. A snug Harness should not allow you to pinch any slack when pinched between your thumb and forefinger. If needed, pull Adjuster Strap further for a tight and proper fit.

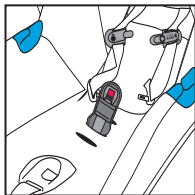


! WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

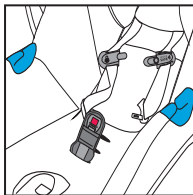
- As your child grows, you will need to change the Buckle Strap position so the Buckle Strap is **ALWAYS** as close as possible to, but **NEVER** under, the child.
- If, after changing the Buckle Strap position, there is still a gap between the child and the Buckle Strap, place a tightly rolled washcloth in the gap to prevent the child from slouching or sliding down into the Buckle Strap.



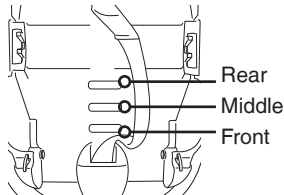
Rear Slot



Middle Slot



Front Slot



Bottom View

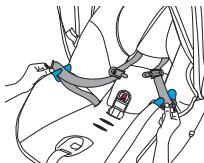
Rear
Middle
Front

To improve Harness fit for Premature and Smaller Infants, see page 71.

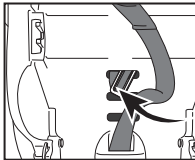
Using the Infant Car Seat

Changing the Buckle Strap Position

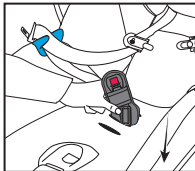
1. To reposition Buckle Strap, loosen Harness Straps and hook Harness Buckle Tongues over Lap Belt Guides to get them out of the way.



2. Remove Buckle Strap Anchor from its position at bottom of Carrier and push up through slot to top of seat and seat cover.

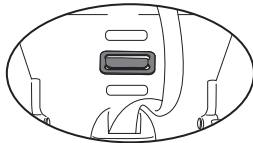


3. Insert Buckle Strap Anchor and Harness Buckle Cover into slot that is closest to, but **NEVER** under, the child. Ensure that Buckle Strap Anchor feeds through Seat

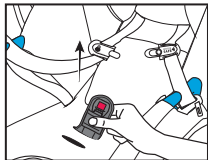


Cover into corresponding slot in Seat Shell.

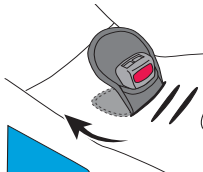
4. Make sure Buckle Strap Anchor is completely through slot and is lying flat against bottom of seat.



5. Pull up on Buckle Strap to make sure it is securely fastened.

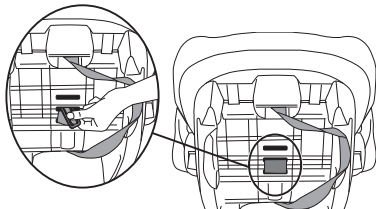
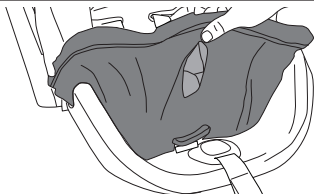


6. Ensure that end of Harness Buckle Cover is positioned towards back of seat as shown.



Routing the Harness Buckle for Use with Premature and Smaller Infants

1. Partially remove the Seat Cover from the front of the seat.
2. From the top of the seat, feed the Buckle Anchor and Harness Buckle Cover through the rear slot in the Seat Cover.
3. Feed the Buckle Anchor through the rear slot and then from underneath the seat, feed the Buckle Anchor up through the middle slot, making sure it goes completely through the slot and lays flat against the top of the seat.
4. Replace the Seat Cover.



Using the Infant Car Seat

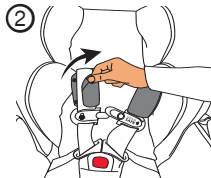
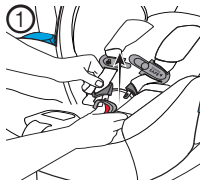
Removing and Replacing Seat Cover

! WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

- The integrated No Rethread Harness System cannot be removed from the seat. **NEVER** remove or attempt to remove parts of the Harness System.
 - **DO NOT** damage, remove, or dispose of the foam lining the Headrest or sides of the Shell on this Child Restraint. Each foam piece was designed to absorb energy in a crash.
 - **NEVER** use Infant Car Seat without a properly installed Seat Cover.
-

Removing Seat Cover

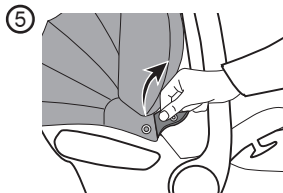
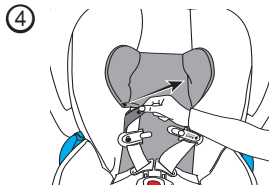
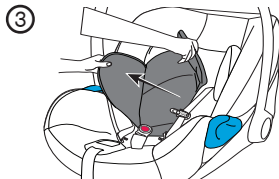
1. Disconnect Harness Buckle (page 30) and Chest Clip (page 36).
2. Unsnap the two Shoulder Pads from the Harness.



Using the Infant Car Seat

Removing and Replacing Seat Cover

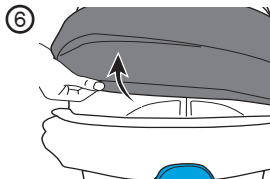
3. If using the Infant Insert, simply remove it from the Harness Straps.
4. Pull Headrest Cover forward and unsnap the two snaps to remove it from the Harness.
5. Unsnap the two snaps holding the Canopy fabric and push Canopy forward.



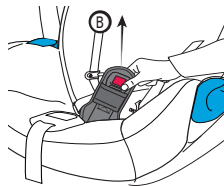
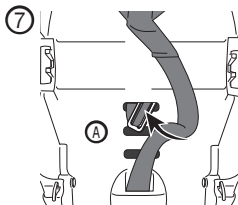
Using the Infant Car Seat

Removing and Replacing Seat Cover

6. Remove the Canopy fabric, then lift the Seat Cover from the top of the plastic shell.

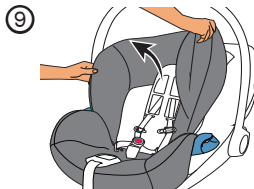
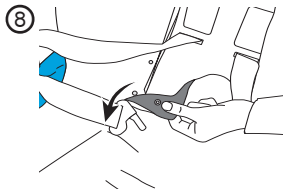


7. Remove Buckle Strap Anchor from its position at bottom of Carrier and push up through slot to top of seat (A), then remove Harness Buckle and Harness Buckle Cover (B).



Using the Infant Car Seat Removing and Replacing Seat Cover

8. Unsnap the four snaps at the inside center of the Seat Cover.
9. Pull the Seat Cover away from the Harness Adjuster and Belt Guides, and lift the Seat Cover off the shell.



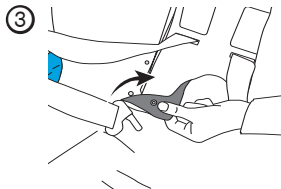
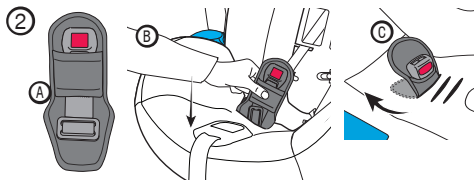
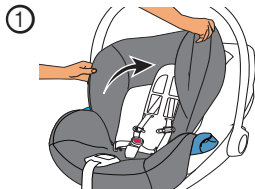
Using the Infant Car Seat

Removing and Replacing Seat Covers

Installing Seat Cover

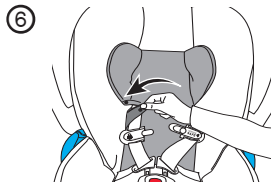
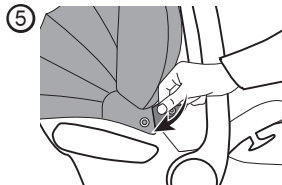
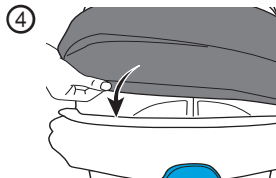
1. Install the Seat Cover onto the Infant Car Seat, being sure to pull it over the Belt Guides and Harness Adjuster.
2. With Harness Buckle installed into Harness Buckle Cover (A), insert through appropriate slot in Seat Cover (B) and corresponding slot in Seat Shell (page 69).

Ensure that end of Harness Buckle Cover is positioned towards back of seat as shown (C).
3. Snap the four snaps at the inside center of the Seat Cover.



Using the Infant Car Seat Removing and Replacing Seat Covers

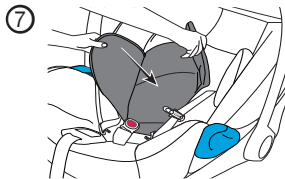
4. Attach the Seat Cover to the top of the plastic shell, then replace the Canopy fabric.
5. With the Canopy fully extended, snap the two snaps holding the Canopy fabric in place.
6. Replace the Headrest Cover and snap the two snaps to attach it to the Harness.



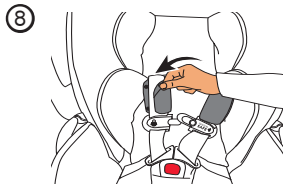
Using the Infant Car Seat

Removing and Replacing Seat Covers

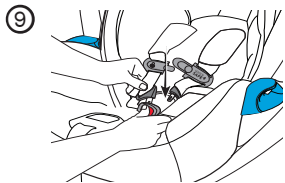
7. Reattach Infant Insert to Harness if used.



8. Reattach two Shoulder Pads to Harness.



9. Reconnect Harness Buckle (pg. 30) and Chest Clip (page 36), making sure that the Harness lies flat and is not twisted.



! WARNING! DEATH or SERIOUS INJURY can occur.

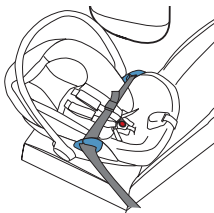
- The FAA recommends that children up to 40 lb (18 kg) use a certified, harnessed child seat while traveling on an airplane. **THIS CHILD RESTRAINT IS CERTIFIED FOR USE IN AIRCRAFT IF USED WITHOUT THE BASE.**
- **ALWAYS** have the Handle in a **LOCKED** position while using this Child Restraint in an aircraft (see page 29).
- **DO NOT** use the Convenience Base when installing Child Restraint in aircraft. Remember to gate check your Base or check it in as luggage if you plan to use it at your destination and **ALWAYS** inspect for damage before use.



1. Ensure that the aircraft seat is in a fully upright position.
2. Position Infant Car Seat **REAR-FACING** in aircraft seat with the foot end firmly against the back of the aircraft seat.

Install your Infant Car Seat in a window seat to avoid blocking the aisle.

3. Route Lap Belt through both Lap Belt Guides and **BUCKLE THE BELT.**



The aircraft seat belt must be as tight as possible. Using your full weight, push the Infant Car Seat firmly into the aircraft seat while pulling on the excess seat belt strap to tighten,

Using the Infant Car Seat on Aircraft

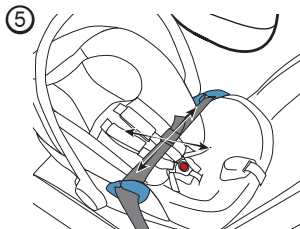
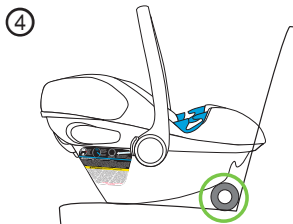
then route the excess seat belt strap back through the belt slots.

4. Check the recline angle. Adjust the seat angle **UNTIL THE WHITE LEVEL LINE ON THE INFANT CAR SEAT IS LEVEL WITH THE FLOOR OF THE AIRCRAFT.**

As shown in the illustration, a tightly rolled airline blanket may be placed under the Infant Car Seat, near the aircraft seat back, to adjust the angle. In some instances you may not have enough space to fully recline the Infant Car Seat.

5. Grab the Infant Car Seat at the Belt Guides and pull from side to side and front to back to make sure it is installed correctly. The Infant Car Seat should not move more than 1 in (2.5 cm) in any direction.

If the Infant Car Seat moves too much, tighten the airplane belts more and recheck.



IMPORTANT: NEVER use bleach, household cleaners, or solvents. **DO NOT** use lubricants of any kind.

Seat Cover, Shoulder Pads, Infant Insert, and Buckle Cover

- Spot clean as needed with a clean cloth using mild detergent and water.
- Machine wash in cold water on delicate cycle.
- Air dry. **DO NOT** iron.

Harness Straps and Buckle Strap

Sponge clean using warm water and mild soap. Air dry. **DO NOT** iron.

Harness Buckle and Lower Anchor Connectors

- Spot clean as needed with mild detergent and warm water.
- Allow to air dry thoroughly.
- Test by fastening and unfastening until an audible **CLICK** is heard. If there is no **CLICK**, repeat the cleaning procedure.

Plastic and Metal Parts

Wipe clean with mild detergent and warm water.

Safety Checklist

- ✓ Did you read and understand the vehicle owner's manual, this Owner's Manual, and all labels found on this Child Restraint?
 - ✓ Is the Child Restraint **Rear-Facing** in an approved vehicle seat location?
 - ✓ If using the CYBEX ATON G2 Base, is the Base secured to the vehicle seat? Is the Infant Car Seat securely attached to the Base?
 - ✓ If using the CYBEX ATON G2 Load Leg, is it locked firmly against the vehicle floor?
 - ✓ If using the CYBEX ATON G2 Infant Car Seat Only, is the Infant Car Seat secured to the vehicle seat?
 - ✓ Is the seat recline angle correct according to the Recline Indicator or **WHITE LEVEL LINE**?
 - ✓ Is the No Rethread Harness adjusted to the correct position for the size of the infant or child with the Harness Slots at or below your child's shoulders?
 - ✓ Is the Harness snug around the infant or child and secured properly with the Chest Clip positioned at armpit level?
 - ✓ Is Buckle Strap snug against the child but **NOT** under the child?
 - ✓ Is the Handle **LOCKED** while using this Child Restraint in a vehicle?
 - ✓ Is the Handle **LOCKED** in the CARRY position when lifting by the Handle?
 - ✓ Does your child weigh between 4 and 30 lb (1.8 and 13.6 kg)?
 - ✓ Is your child less than 32 in (81 cm) in height?
 - ✓ Is the top of your child's head more than 1 in (2.5 cm) from the top of the Infant Car Seat or Headrest, whichever is higher?
 - ✓ Is today's date before the "Expires On" date on the Child Restraint and Base?
 - ✓ Did you check for hot surfaces?
- If you answered **YES** to all of these questions, you are good to go, and please **DRIVE SAFELY!**

Installing your Child Restraint correctly in your vehicle is extremely important for your child's safety. However, it is not always easy to do. **Statistics show that over 75% of Child Restraints are being used incorrectly!**

CYBEX has many trained CPSTs (Child Passenger Safety Technicians) on staff. Please contact us with any questions or concerns about installation, parts, maintenance, or warranty information.

- **Phone:** 1-877-242-5676 (toll-free)
- **E-mail:** info.us@cybex-online.com
- **Web:** www.cybex-online.com
- **Video Appointment:** <https://cybex.appointlet.com/>

When you contact us, please have the Model Number and Manufactured on Date ready so that we may help you efficiently. This information can be found on the registration card or on the underside of your Infant Car Seat and Base.

You can also make sure your CYBEX ATON G2 is installed correctly by selecting the "Find a Tech" link at <https://cert.safekids.org> and contacting a certified CPS Technician.

Once your seat has reached its expiration date, we recommend recycling the seat. Contact your local recycling center for the best way to dispose of your seat. We do not recommend giving or selling the seat to anyone, or simply putting it in the garbage.

CYBEX Warranty

LIMITED WARRANTY

CYBEX warrants to the original consumer purchaser that this product will be free from defects in material and workmanship for two (2) years from the date of original purchase (the “Warranty Period”). During the Warranty Period, CYBEX, at its option, may repair or replace this product if it is found by the manufacturer to be defective in material or workmanship. CYBEX reserves the right to discontinue or change parts, fabrics, models, or products, or to substitute this product with a comparable model or product. To make a claim under this warranty, please contact us at info.us@cybex-online.com, call us at 1-877-242-5676, or write to us at:

CYBEX Warranty
Columbus Trading-Partners USA Inc.
2915 Whitehall Park Drive, Suite 300
Charlotte, NC 28273 USA

An original receipt is required to validate your warranty and shipping charges will be the responsibility of the original consumer purchaser. To expedite the processing of any future warranty claims and to verify the original date of purchase, please complete and mail the pre-addressed owner registration card within thirty (30) days of purchase.

WARRANTY LIMITATIONS

This warranty does not cover the effects of normal wear and tear or damages resulting from negligence, modification, improper installation, accidents, misuse or abuse of this product. It is expressly agreed that the obligations of CYBEX and the original consumer purchaser's remedies under the limited warranty contained herein are exclusive and are strictly limited to the repair or replacement of the product. This limited warranty is conditional upon strict compliance with the provisions of the Owner's Manual. In no event will CYBEX or the dealer selling this product be liable to you for any damages, including incidental or consequential damages, arising out of the use or inability to use this product.

LIMITATION OF WARRANTIES AND STATE/PROVINCIAL LAW RIGHTS:

The warranty and remedies as set forth above are exclusive and in lieu of all others, oral or written, express or implied. To the extent permitted by applicable law, any implied warranties, including implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are hereby disclaimed. Some states/provinces do not allow limitations as to how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from state/province to state/province. Neither CYBEX nor the dealer selling this product has authorized any person to create for it any other warranty, obligation, or liability in connection with this product.

LEA DETENIDAMENTE este manual del usuario antes de utilizarlo por primera vez y guárdelo para futuras consultas sobre el sistema de sujeción infantil (consulte la página 27).

Introducción	4-5
Información de registro/órdenes de retiro de productos del mercado	6
Certificación	7
Normas de uso infantil	8-10
Advertencias	11-24
Resumen del asiento de bebé para el automóvil ATON G2 y la base	25-28
Características del producto	
Posiciones del asa	29
Ajuste del arnés	30
Hebilla del arnés	30
Cojín para bebés	31
Capota XXL integrada	31
Pata de carga	32
Anclajes inferiores	33
Arnés sin reinserción	34
Hombros	35
Tensor del cinturón SafeLock™	35
Clip para el pecho SensorSafe™	36

Instalación del asiento de bebé para el automóvil con la base	
Instalación con la base utilizando anclajes inferiores	37-39
Instalación con la base utilizando cinturones de regazo/hombro	40-44
Instalación con la base utilizando sólo el cinturón de regazo.....	45-48
Instalación del asiento de bebé para el automóvil sin la base	
Instalación con cinturones de regazo/hombros (preferido)	49-52
Instalación con cinturones de regazo/hombros (alternativo)*	53-55
Instalación sólo con cinturón de regazo	56-58
Uso del asiento de bebé para el automóvil	
Fijación y retiro del asiento de bebé para el automóvil de la base	59-60
Despliegue de la pata de carga	61
Ajuste del ángulo de reclinado	62-64
Cómo asegurar al niño	65-68
Cómo cambiar la posición de la correa con hebilla	69-71
Como quitar y volver poner la cubierta del asiento	72-78
Uso del asiento de bebé para el automóvil en el avión	79-80
Cuidado y limpieza	81
Lista de verificación de seguridad	82
Recursos	83
Garantía de CYBEX	84-85

*Utilice este método alternativo **SÓLO** cuando el método preferido de las páginas 49-52 no funcione con los cinturones de regazo/hombros de su vehículo.

Introducción

¡Bienvenido a CYBEX! Estamos encantados de que haya elegido el asiento de bebé para el automóvil ATON G2. Fabricado con la excelencia de la ingeniería alemana, este producto ya está disponible en Estados Unidos. Estamos seguros de que proporcionará a su niño un viaje más seguro y cómodo, y le facilitará la instalación y el uso.

Según la Administración nacional de seguridad del tráfico en las carreteras de los Estados Unidos (NHTSA), los asientos infantiles para el automóviles y los asientos elevadores proporcionan protección a los bebés y niños en un accidente, pero los accidentes automovilísticos son una de las principales causas de muerte de los niños.

¡Las estadísticas muestran que más del 75 % de los sistemas de sujeción se usan incorrectamente!

Lea y siga cuidadosamente estas instrucciones para instalar el asiento de bebé para el automóvil CYBEX ATON G2 correctamente, incluso si la instalación y el uso de este sistema de sujeción infantil pueden parecer sencillos e intuitivos. Antes del primer uso de este sistema de sujeción infantil, asegúrese de haber completado todos los pasos de la lista de comprobación de seguridad de la pág. 82.

Siguiendo las recomendaciones de la Academia estadounidense de pediatría para el transporte seguro de niños, **recomendamos que los niños permanezcan en un asiento de bebé para el automóvil ORIENTADO HACIA ATRÁS tanto tiempo como sea posible, hasta que alcancen el peso o la altura más altos permitidos por el asiento.** Visite www.aap.org para obtener más información sobre la recomendación de la academia.

Ningún asiento para niño puede garantizar la protección contra lesiones en todos los casos, pero el uso adecuado ayuda a reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte. Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de CYBEX llamando al 1-877-242-5676.

Además, recuerde registrar su sistema de sujeción infantil para que nos podamos comunicar con usted en el improbable caso de que se retire el producto del mercado. Registre el producto en línea en <https://register.cybex-online.com/us/carseats>.

Guarde este manual del usuario para consultarlo en el futuro guardándolo en el sistema de sujeción infantil (pág. 27). Apreciamos su compra y lo invitamos a que visite www.cybex-online.com para ver otros magníficos productos de CYBEX.

Para ver el vídeo de instalación paso a paso, escanee este código QR:



Información de registro/órdenes de retiro de productos del mercado

Complete la tarjeta de registro que se incluye con el sistema de sujeción infantil y envíela por correo de inmediato o registre el producto en línea.

Los sistemas de sujeción infantil se pueden retirar del mercado por razones de seguridad. Debe registrar este sistema de sujeción para recibir notificaciones en caso de que se retire del mercado. Envíe su nombre, dirección, número de teléfono, dirección de correo electrónico (si dispone de ella) y el número de modelo y fecha de fabricación del sistema de sujeción a:

Columbus Trading-Partners USA Inc.
Atención: Servicios al cliente de CYBEX
2915 Whitehall Park Drive, Suite 300
Charlotte, NC 28273, EE.UU.

También puede llamar al Servicio de atención al cliente de CYBEX al 1-877-242-5676, o puede registrarse en línea en <https://register.cybex-online.com/us/carseats>.

Para obtener información sobre órdenes de retiro de producto del mercado, llame a la línea directa para el cliente del Departamento de Seguridad vehicular del gobierno de los Estados Unidos al 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153), o visite: www.NHTSA.gov.

Aviso normativo: Este sistema de sujeción infantil cumple con todos los requisitos aplicables del Estándar federal de seguridad para vehículos automotores (FMVSS) 213b.

Este sistema de sujeción está certificado para su uso solo en vehículos motorizados de pasajeros y de uso múltiple, autobuses y camiones equipados con sistemas de cinturón de regazo y hombro.

ESTE SISTEMA DE SUJECCIÓN INFANTIL ESTÁ HOMOLOGADO PARA SU USO EN AVIONES SI SE UTILIZA SIN LA BASE.

Confirme con la línea aérea antes de la salida para asegurarse de que este sistema de sujeción infantil cumpla sus requisitos, luego consulte las págs. 79 - 80 para obtener instrucciones completas sobre la instalación de su sistema de sujeción infantil en el avión.



! ¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**.

Este sistema de sujeción infantil está diseñado para ser utilizado por niños en la posición **SOLAMENTE ORIENTADO HACIA ATRÁS**. Para usar correctamente este sistema de sujeción infantil, los niños **DEBEN** cumplir los requisitos de edad y tamaño que se indican en la página 10.

La Academia Estadounidense de Pediatría (AAP) recomienda mantener a los niños **ORIENTADOS HACIA ATRÁS** tanto como sea posible, hasta que alcancen la altura o el peso máximo para el sistema de sujeción infantil **ORIENTADO HACIA ATRÁS**. [Pediatrics. 2018;142(4):e20182460]

Además, las leyes de algunos estados requieren que el niño esté **ORIENTADO HACIA ATRÁS** hasta los 2 años de edad. Por lo tanto, verá reflejadas estas orientaciones en las presentes Normas de uso infantil. Revise las leyes locales o estatales aplicables relacionadas con la seguridad de los pasajeros infantiles antes de instalar y usar este sistema de sujeción infantil.

Uso con bebés prematuros

Antes de usar este sistema de sujeción infantil con bebés prematuros o con bajo peso al nacer, asegúrese de que se cumplen los Requisitos para niños y siga las directrices de esta sección.

De acuerdo con la Administración nacional estadounidense de seguridad de tránsito en Carreteras (NHTSA), un sistema de sujeción infantil instalado correctamente reduce el riesgo de muerte en más de un 70% para bebés involucrados en colisiones. La Norma federal de seguridad para vehículos automotores (FMVSS) 213b establece requisitos de diseño y desempeño dinámico para los sistemas de sujeción infantil. Sin embargo, la norma no tiene límite mínimo de peso y no aborda las necesidades médicas especiales de los bebés prematuros o con bajo peso al nacer.

Para asegurar que los bebés prematuros y con bajo peso al nacer se transporten con seguridad, deben seguirse las pautas publicadas por la Academia estadounidense de pediatría (AAP) en Pediatrics 2009;123:1424–1429 (reiterado en junio de 2018).

Los bebés prematuros y con bajo peso al nacer presentan el riesgo adicional de tener dificultades respiratorias y problemas cardíacos al colocarlos en un sistema de sujeción infantil. CYBEX exige que se realice la evaluación recomendada por la AAP a todos los bebés nacidos antes de las 37 semanas y a todos los recién nacidos que pesen menos de 2.26 kg (5 lb) al nacer antes de su primer viaje en coche para comprobar si tienen dificultades respiratorias o problemas de frecuencia cardíaca al viajar en un sistema de sujeción infantil **ORIENTADO HACIA ATRÁS**. Los recién nacidos **NUNCA** deben viajar con el sistema de sujeción infantil **ORIENTADO HACIA ADELANTE**.

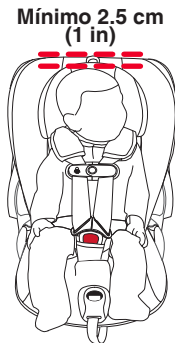
La AAP recomienda que el personal apropiado del hospital observe al bebé en el sistema de sujeción infantil durante un periodo de 90 a 120 minutos o la duración del viaje, lo que sea mayor. Este periodo de observación se debe realizar con el bebé colocado correctamente en la posición descrita en estas instrucciones y con el sistema de sujeción infantil colocado en el ángulo aprobado para su uso en el vehículo. El personal del hospital comprobará la existencia de dificultades respiratorias o problemas con el ritmo cardíaco. El pediatra del niño le dirá si existen consideraciones especiales para viajar. El número de viajes y la duración del tiempo que el bebé permanezca sentado en el sistema de sujeción infantil deberán minimizarse. Una persona encargada de su cuidado deberá viajar con el bebé en el asiento posterior para vigilarlo durante el viaje.

Puede obtener más información sobre las recomendaciones así como otros recursos para padres y profesionales médicos, en: <https://www.healthychildren.org/english/safety-prevention/on-the-go/Pages/default.aspx>.

Requisitos del niño

No use este sistema de sujeción infantil si su niño no cumple todos estos requisitos:

- El peso es de entre 1.8 y 13.6 kg (4 y 30 lb).
- La altura inferior a 81 cm (32 in)
- La parte superior de la cabeza del niño está a un mínimo de 2.5 cm (1 in) por debajo de la parte superior del asiento de bebé para el automóvil o del reposacabezas, **LO QUE SEA MÁS ALTO.**

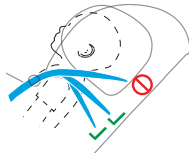


Una vez que el niño **EXCEDA** cualquiera de los requisitos mencionados, **DEBE DEJAR DE USAR** este sistema de sujeción infantil.

Una vez que su niño haya crecido el CYBEX ATON G2, mantenga a su niño en un asiento de bebé todo en uno o convertible **ORIENTADO HACIA ATRÁS** tanto como el asiento lo permita, según las especificaciones del fabricante, antes de darle la vuelta para que viaje **ORIENTADO HACIA ADELANTE.**

Para un uso adecuado del asiento de bebé, las correas del arnés **DEBEN** estar a la altura o **JUSTO POR DEBAJO** de los hombros de su niño.

Compruebe con frecuencia que la altura del arnés sea la apropiada según va creciendo el niño.



! ¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**.

- **LEA** con cuidado este manual del propietario antes de usar el producto por primera vez y guárdelo para uso futuro.
- **SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES** para este asiento infantil para automóvil que se encuentran en las instrucciones escritas guardadas en el sistema de sujeción infantil (pág. 27).

Advertencias sobre las bolsas de aire

- **NO** coloque un sistema de sujeción infantil **ORIENTADO HACIA ATRÁS** en un asiento delantero con bolsa de aire activa. Pueden ocurrir **LA MUERTE O LESIONES GRAVES**. El asiento posterior es el lugar más seguro para los niños de 12 años de edad y menores.
- **NO** use este sistema de sujeción en el asiento delantero de un vehículo equipado con bolsa de aire. La interacción entre un sistema de sujeción infantil **ORIENTADO HACIA ATRÁS** y las bolsas de aire puede causar lesiones graves o la muerte. Si el vehículo tiene una bolsa de aire, consulte el manual del propietario del vehículo para



obtener información sobre la instalación del sistema de sujeción infantil.

- **NO** use este sistema de sujeción infantil en el asiento de un vehículo equipado con bolsa de aire lateral, a menos que lo autorice el fabricante del vehículo. Consulte el manual del propietario del vehículo.
- **NO** coloque ningún objeto entre el sistema de sujeción y la bolsa de aire lateral ya que, al expandirse, la bolsa de aire puede hacer que los objetos golpeen al niño.

Advertencias generales

- La protección principal para los ocupantes de un vehículo en un choque es la propia estructura del vehículo.
- Este sistema de sujeción infantil mejorará sustancialmente las posibilidades de

¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir LESIONES GRAVES o la MUERTE.

supervivencia en la mayoría de los accidentes si se utiliza correctamente según las instrucciones y el etiquetado.

- **NUNCA** instale o utilice este sistema de sujeción infantil hasta que haya leído y comprendido las instrucciones de este manual, el manual del propietario de su vehículo y las etiquetas de su asiento de bebé para el automóvil.

Si existe algún conflicto entre este manual y el manual del propietario del vehículo, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de CYBEX llamando al 1-877-242-5676. Si no se siguen estas instrucciones, se pueden causar lesiones graves o la muerte al niño en un choque.

- **NO** permita que otras personas instalen o usen este sistema de sujeción infantil a menos que comprendan como instalarlo y usarlo correctamente.

- **NUNCA** permita que otra persona use este sistema de sujeción infantil sin que haya leído este manual.
- **NO** use un sistema de sujeción infantil con un historial de uso desconocido.
- **NUNCA USE EL SISTEMA DE SUJECIÓN INFANTIL SI TIENE PARTES DAÑADAS, ROTAS O FALTANTES.**
- **NO** intente hacer reparaciones ni modificar o alterar de otro modo este sistema de sujeción infantil.
- **REEMPLACE SIEMPRE EL SISTEMA DE SUJECIÓN INFANTIL DESPUÉS DE UN CHOQUE DE CUALQUIER TIPO INCLUSO SI ESTABA DESOCUPADO.** Un choque puede causar daños en el sistema de sujeción infantil que pueden no ser visibles.
- **ANTES** de cada uso, **COMPRUEBE SIEMPRE** que el sistema de sujeción infantil esté bien sujeto en el asiento del vehículo y que no se mueva más de 2.5 cm (1 in) en ninguna dirección cuando se comprueba en la trayectoria del cinturón.

¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir LESIONES GRAVES o la MUERTE.

Si no puede fijar firmemente el sistema de sujeción infantil, intente de nuevo o muévelo a otro asiento del vehículo.

- **SIEMPRE** compruebe que las hebillas y otras partes no tengan superficies calientes antes de colocar al niño en el sistema de sujeción infantil. ¡Una superficie caliente podría quemar al niño! Cubra con una manta el sistema de sujeción infantil desocupado cuando lo deje en un vehículo. El interior de un vehículo puede calentarse lo suficiente como para quemar al niño incluso en un día nublado.
- **NUNCA** deje un sistema de sujeción infantil vacío que no esté instalado en el vehículo. Este sistema de sujeción debe estar siempre fijado, incluso cuando no esté ocupado. Un sistema de sujeción infantil que no esté fijado puede lesionar a los ocupantes del vehículo en caso de un choque o parada repentina.

- El reposacabezas del asiento del vehículo orientado hacia el niño debe colocarse en la posición más baja. Los asientos de los vehículos están regulados por las normas federales de seguridad de los vehículos a motor. El respaldo del asiento que queda orientado hacia el niño no debe modificarse de ninguna manera. **NO** fije o cuelgue del respaldo del asiento del vehículo objetos adicionales que no estén aprobados por el fabricante del vehículo. Los artículos no probados con el asiento del vehículo podrían lesionar al niño o interferir con el funcionamiento del asiento.

Advertencias sobre la ubicación

- **SEGÚN LAS ESTADÍSTICAS DE ACCIDENTES**, los niños están más seguros cuando están adecuadamente sujetos en un asiento trasero del vehículo.
- Coloque este sistema de sujeción infantil **SOLO** en el asiento permitido por el fabricante del vehículo. Para determinar las posiciones de asiento permitidas,

¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**.

consulte el manual del propietario de su vehículo para obtener información sobre los sistemas de cinturones de seguridad del vehículo, bolsas de aire, bolsas de aire laterales, bolsas de aire laterales del pasajero delantero e instalaciones del sistema de sujeción infantil.

- **NO TODAS LAS UBICACIONES EN EL INTERIOR DE UN VEHÍCULO SERÁN SEGURAS PARA LA INSTALACIÓN DE ESTE SISTEMA DE SUJECCIÓN INFANTIL.** De hecho, algunos vehículos no tienen ninguna posición del asiento que sea segura para la instalación de este sistema de sujeción infantil. La colocación incorrecta de este sistema de sujeción infantil dentro de un vehículo aumentará el riesgo de muerte o lesiones graves.
- **NO** utilice este sistema de sujeción infantil en vehículos que no dispongan de cinturones de seguridad o anclajes inferiores (págs. 22 - 24).

- Use este sistema de sujeción infantil **SOLO** en asientos de vehículo **ORIENTADOS HACIA ADELANTE**.
- **NUNCA** instale este sistema de sujeción infantil en asientos del vehículo orientados hacia la parte trasera o la parte lateral del vehículo.



- **NUNCA** use este sistema de sujeción infantil en un asiento del vehículo donde no se pueda fijar firmemente. Un sistema de sujeción infantil que se instale con holgura no protegerá al niño en un choque.
- Use este sistema de sujeción infantil **SOLO** en asientos de vehículo con respaldos que queden bloqueados en su lugar. En caso de una parada repentina, un respaldo desbloqueado podría impedir

¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir LESIONES GRAVES o la MUERTE.

que el sistema de sujeción infantil proteja al niño.

- **NUNCA** use este sistema de sujeción infantil en botes, vehículos de baja velocidad (LSV), vehículos todo terreno (ATV), carritos de golf o cualquier otra aplicación no regulada.

ADVERTENCIAS SOBRE EL USO

- **UTILIZAR SÓLO** con niños que pesen entre 1.8 y 13.6 kg (4 y 30 lb) **Y** cuya estatura sea inferior a 81 cm (32 in).
- **NO UTILICE** este sistema de sujeción infantil si la parte superior de la cabeza de su hijo está a menos de 2.5 cm (1 in) de la parte superior del reposacabezas o de la carcasa, **EL QUE ESTÉ MÁS ALTO.**
- **SÓLO USE** este sistema de sujeción infantil **ORIENTADO HACIA ATRÁS.**
- Al usar este sistema de sujeción **ORIENTADO HACIA ATRÁS**, NO afloje el cinturón de seguridad del vehículo para

proporcionar más espacio para las piernas ya que esto evitará que el sistema de sujeción infantil proteja al niño.

- Los reposabrazos abatibles podrían presentar riesgos para un niño **ORIENTADO HACIA ATRÁS** en ciertos tipos de colisiones. Consulte el manual del propietario de su vehículo antes de instalar cualquier asiento de bebé para el automóvil **ORIENTADO HACIA ATRÁS** frente a un reposabrazos abatible.
- **ALGUNOS NIÑOS CON NECESIDADES DE TRANSPORTE ADAPTADO**, como los bebés prematuros o los que han dado positivo en las pruebas de apnea posicional, pueden correr un mayor riesgo de sufrir dificultades respiratorias o de otro tipo en un sistema de sujeción infantil. Consulte a un médico para determinar qué tipo de sistema de sujeción infantil debe utilizarse.
- **LOS BEBÉS PUEDEN TENER DIFICULTAD PARA RESPIRAR CUANDO**

¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir LESIONES GRAVES o la MUERTE.

ESTÁN SENTADOS EN POSICIÓN ERGUIDA. Asegúrese de que se reclinan lo suficiente para que la cabeza se recueste de forma cómoda y segura. Si no reclina correctamente el sistema de sujeción infantil, se podría aumentar el riesgo de que el niño sufra lesiones graves o la muerte.

- **USE SIEMPRE** el arnés de cinco puntos abrochado en su totalidad alrededor de su niño.
- **SIEMPRE COMPRUEBE** la hebilla del arnés para asegurarse de que está bien cerrada.
- Algunos niños se han **ESTRANGULADO** con las correas del arnés parcialmente abrochadas o sueltas. **SUJETE AL NIÑO POR COMPLETO** incluso cuando el portabebés se usa fuera del vehículo.
- **NUNCA DEJE** al niño sin supervisión.
- **SIEMPRE** tenga el asa en una posición **BLOQUEADA** (página 29) cuando utilice

este sistema de retención infantil en un vehículo.

- Tenga **SIEMPRE** el asa **BLOQUEADA** en la posición de **TRANSPORTE** cuando levante por el asa. Al levantar por **CUALQUIER OTRA POSICIÓN BLOQUEADA o DESBLOQUEADA** puede provocar la caída del niño.
- Si utiliza este sistema de sujeción infantil como portabebés y base, **COMPRUEBE SIEMPRE** que el portabebés esté bien sujeto a la base **LEVANTANDO** por el asa.
- **ANTES DE** cada uso, **COMPRUEBE SIEMPRE** que el sistema de sujeción infantil esté bien sujeto en el asiento del vehículo y que no se mueva más de 2.5 cm (1 in) en cualquier dirección cuando se comprueba en la trayectoria del cinturón de la base o del asiento de bebé, dependiendo de su instalación.

¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**.

- **PELIGRO DE ASFIXIA:** El asiento de bebé para el automóvil se puede volcar en superficies blandas y sofocar al niño. **NUNCA** coloque este asiento sobre camas, sillones u otras superficies blandas.

- **PELIGRO DE CAÍDA:**

El portabebés puede caerse del carrito de supermercado. No lo use en el carrito de supermercado.



- **PELIGRO DE CAÍDA:**

El movimiento del niño puede mover el portabebés. **NUNCA** coloque el portabebés sobre mostradores, mesas o cualquier otra superficie elevada.

- **UTILICE ÚNICAMENTE** el asiento de bebé para el automóvil con las carriolas aprobadas por CYBEX. Consulte el manual del propietario de la carriola para obtener detalles sobre como acoplar el asiento de bebé para el automóvil a su carriola.

Para obtener una lista de asientos de bebé para el automóvil compatibles visite www.cybex-online.com.

ADVERTENCIAS SOBRE LA PATA DE CARGA

- **NUNCA** instale en una posición de asiento en la que la pata de carga, incluso en su posición más corta, hace que la base sea empujada hacia arriba por encima del asiento del vehículo. Si es necesario, instale la base con la pata de carga guardada, en otra posición de asiento, o instale el asiento de bebé para el automóvil sin la base.
- Algunos fabricantes de vehículos no permiten el uso de patas de carga en todos los asientos. **Consulte el manual de instrucciones de su vehículo antes de instalar la base con la pata de carga.**
- **NUNCA EXTIENDA** la pata de carga más allá del PRIMER agujero que la bloqueará firmemente contra el piso del vehículo.

¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir LESIONES GRAVES o la MUERTE.

- **NUNCA** instale la pata de carga en un asiento que no permita que la pata de carga se extienda a una posición de **BLOQUEO** haciendo contacto firme con el piso del vehículo.
- **NUNCA** utilice la pata de carga si el indicador no se pone en **VERDE** cuando está bloqueado en posición y toca el piso del vehículo.
- **NUNCA** coloque la pata de carga sobre un piso irregular en la parte trasera del vehículo, siempre debe colocarse plana sobre el piso del vehículo.
- **NUNCA** use la pata de carga para reclinar el asiento de bebé para el automóvil. El pie de ajuste de reclinado en la base está diseñado para reclinar el asiento.
- **COMPRUEBE SIEMPRE** para asegurarse de que la pata de carga esté bloqueada en el compartimiento de almacenamiento en la base cuando no se use.

- **NUNCA** permita que los niños jueguen con la pata de carga (pág. 32) o el tensor de cinturón SafeLock (pág. 35).

ADVERTENCIAS SOBRE EL AJUSTE PARA NIÑOS

- **Mantenga SIEMPRE** al niño correctamente asegurado en el arnés. Una correa ceñida no debe tener ninguna holgura. Queda en una línea relativamente recta sin estar floja. No presiona la piel del niño ni empuja el cuerpo del niño en una posición poco natural.
- **AJUSTE CEÑIDAMENTE** alrededor del niño los cinturones que se incluyen con este sistema de sujeción infantil.
- **NUNCA** use ropa voluminosa ni mantas que interfieran con la colocación o ajuste correcto del arnés.

¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir LESIONES GRAVES o la MUERTE.

Advertencias adicionales

- **REGISTRE** el sistema de sujeción infantil con el fabricante. Esta es la forma más eficaz de comunicarse con usted en caso de un retiro de productos del mercado.
- **NUNCA USE** este sistema de sujeción infantil si tiene de más de seis (6) años. La fecha de fabricación se encuentra en una etiqueta colocada en la parte inferior del asiento de bebé para el automóvil, así como en la base.
- **CUANDO NO SE USA**, guarde de forma segura los conectores de los anclajes inferiores. Los conectores sueltos pueden lesionar gravemente a los ocupantes de un vehículo en caso de un choque.
- **NO** permita que los niños jueguen con el sistema de sujeción infantil.
- **NO** permita que los niños jueguen con los cinturones de seguridad del vehículo. Un niño que pueda alcanzar el cinturón de seguridad puede enredarse si saca el

cinturón de seguridad por completo y lo envuelve alrededor de su cabeza, cuello o cintura.

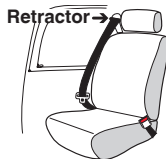
- **NUNCA USE** accesorios o piezas con este sistema de sujeción infantil que no sean los aprobados por CYBEX. El uso de accesorios o partes de otros fabricantes podría alterar el rendimiento del sistema de sujeción infantil.
- **NO** coloque acolchados adicionales, juguetes u otros dispositivos no fabricados por CYBEX o descritos en estas instrucciones para el sistema de sujeción infantil. Los artículos que no se han probado con el sistema de sujeción infantil podrían lesionar al niño.

El uso de acojinados o almohadas adicionales podría interferir con la función del sistema de arnés, o causar problemas respiratorios si la cabeza del niño se inclina hacia adelante, aumentando el riesgo de lesiones graves o la muerte.

¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir LESIONES GRAVES o la MUERTE.

ADVERTENCIAS SOBRE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

- Lea **SIEMPRE** el manual del propietario del vehículo para determinar qué cinturones y retractores se usan en el vehículo.
- **NO** use este sistema de sujeción infantil con cinturones de seguridad inflables.
- **NO** use este sistema de sujeción infantil en un asiento con cinturones de seguridad montados en la puerta.



- **NO** utilizar en un vehículo con cinturones de seguridad que se desplacen automáticamente a lo largo del chasis del vehículo al abrir la puerta.



- **NO** lo use con cinturones de regazo y hombro con dos retractores. Si los cinturones de seguridad del vehículo no se colocan y abrochan correctamente, es posible que el sistema de sujeción infantil no proteja al niño en un choque.



¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir LESIONES GRAVES o la MUERTE.

- **NO** utilizar en un vehículo equipado con cinturones de regazo con ELR (retractores de bloqueo de emergencia que sólo se bloquean durante una parada repentina o un choque).



Se debe usar una ubicación en el asiento del vehículo que tenga un cinturón de regazo y hombro o un cinturón de regazo con bloqueo. Consulte el manual del propietario de su vehículo para ver si sus cinturones de regazo tienen ELR.

- **NO** lo use en los asientos del vehículo cuando ambos tramos del cinturón de regazo estén colocados hacia adelante del pliegue del asiento.

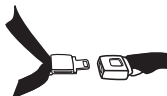


- Consulte el manual del propietario del vehículo para determinar cómo bloquear el cinturón de seguridad para instalar el sistema de sujeción infantil. El cinturón de seguridad debe estar bloqueado para fijar correctamente el sistema de sujeción infantil.
- **NO** permita que el botón de liberación del cinturón de seguridad del vehículo toque el sistema de sujeción infantil. El contacto accidental puede causar que se libere el cinturón de seguridad del vehículo. Si es necesario, voltee el botón de liberación del cinturón de seguridad en dirección opuesta al sistema de sujeción infantil o mueva el sistema de sujeción infantil a otro asiento del vehículo.

¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**.

Si tiene alguno de estos cuatro sistemas de cinturón de seguridad para vehículos que aparecen en la lista, son **SEGUROS** para instalar el sistema de sujeción infantil en el vehículo. **Consulte el manual del propietario del vehículo para obtener instrucciones específicas sobre la instalación del sistema de sujeción infantil.**

Cinturón de regazo y hombro con placa de sujeción de bloqueo



- La parte para el regazo de este cinturón no se afloja una vez que el cinturón queda abrochado.
- El cinturón del vehículo se aprieta jalando hacia arriba con fuerza el cinturón de hombro y colocando la correa adicional en el retractor.

Cinturón de regazo con placa de sujeción de bloqueo



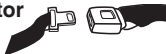
- Una vez abrochado, el cinturón del vehículo se aprieta jalando el extremo libre de la correa.

Cinturón de regazo y hombro con placa de sujeción deslizable con retractor de bloqueo



- La placa de sujeción se desliza libremente a lo largo del cinturón de regazo y hombro. Los cinturones de vehículo con placas de sujeción deslizantes normalmente se bloquean en el retractor del cinturón para el hombro abrochando el cinturón y jalando toda la correa lentamente para cambiar el retractor.
- El cinturón del vehículo se aprieta después de cambiar el retractor jalando hacia arriba el cinturón para el hombro y colocando la correa adicional en el retractor.

Cinturón de regazo con retractor de bloqueo automático (ALR)



- El retractor de bloqueo automático no permite que el cinturón de regazo se alargue una vez abrochado. El cinturón del vehículo se aprieta introduciendo la correa del cinturón en el retractor.

¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**.

ADVERTENCIAS DE ANCLAJE INFERIOR

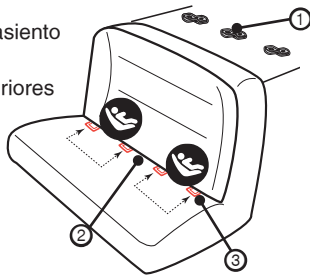
LATCH (acrónimo de **Lower Anchors and Tethers for Children**) se refiere a un par de Anclajes Inferiores fijos (o barras) y un Anclaje de Anclaje Superior integrados en vehículos fabricados después del 1 de septiembre de 2002. El manual de usuario de su vehículo también puede referirse a este sistema como **ISOFIX**, **UAS** (Sistema de anclaje universal), o **LUAS** (Sistema de anclaje universal inferior).

Como se muestra a la derecha, los anclajes inferiores están situados en el pliegue, o pliegue, entre el respaldo del asiento del vehículo y el cojín del asiento, y, si no son visibles, normalmente se indicarán con el símbolo .

CYBEX permite que este sistema de sujeción infantil se instale en los asientos centrales utilizando los dos anclajes inferiores interiores de los asientos exteriores si la distancia entre ellos es de 28 - 51 cm (11 - 20 in) **Y** si el fabricante de su vehículo lo permite. Cuando utilice los anclajes inferiores interiores, asegúrese de que no haya obstáculos para la instalación.

Si la distancia no es correcta o el fabricante del vehículo no lo permite, use el cinturón del vehículo para instalarlo en la posición central.

1. Anclajes superiores del vehículo
2. Pliegue del asiento del vehículo
3. Anclajes inferiores del vehículo



¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir LESIONES GRAVES o la MUERTE.

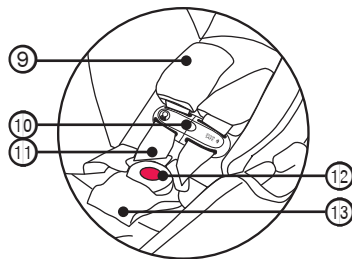
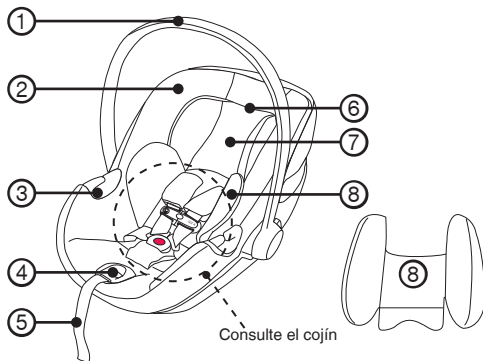
Este sistema de sujeción infantil puede instalarse de forma segura utilizando el sistema **LATCH** o los cinturones del vehículo y cumple los requisitos de la norma FMVSS 213b con cualquiera de los dos métodos de instalación. Ambos métodos son seguros para su niño si se instalan correctamente

- El sistema **LATCH** está diseñado para usarse **SOLO** como se describe en estas instrucciones. Consulte el manual del propietario del vehículo para ubicar las posiciones de las barras de anclaje inferior en el vehículo.
- Además de estas instrucciones, lea y siga las instrucciones sobre la instalación del sistema de sujeción infantil y del sistema **LATCH** que se incluyen en el manual del propietario del vehículo. Si existe una discrepancia, siga las instrucciones descritas en el manual del propietario del vehículo.

- **NO** instale este sistema de sujeción infantil con **LATCH** y los cinturones de seguridad del vehículo al mismo tiempo.
- Use **SOLO** para asegurar el sistema de sujeción infantil a las barras de anclaje inferior del vehículo.
- **NUNCA** fije dos conectores **LATCH** a una barra de anclaje inferior del vehículo.
- **SIEMPRE** asegúrese de que **LATCH** esté sujeto a las barras de anclaje inferiores del vehículo tirando con fuerza de los conectores de los anclajes inferiores. Si no están acoplados, el ensamblaje del conector del anclaje inferior no asegurará el sistema de sujeción infantil. **PUEDEN ocurrir lesiones graves o LA MUERTE.**

Resumen del asiento de bebé para el automóvil ATON G2 y la base

- | | | |
|-------------------------------------|--|-----------------------------|
| 1. Asa | 6. Manija de ajuste del arnés sin reinsertación (detrás del reposacabezas) | 11. Arnés |
| 2. Cubierta del asiento | 7. Reposacabezas | 12. Hebilla del arnés |
| 3. Guías del cinturón de regazo (2) | 8. Cojín para bebés (opcional) | 13. Acojinado de la hebilla |
| 4. Botón de ajuste del arnés | | |
| 5. Correa de ajuste del arnés | 9. Hombreras (2) | |
| | 10. Clip para el pecho SensorSafe | |



Resumen del asiento de bebé para el automóvil ATON G2 y la base

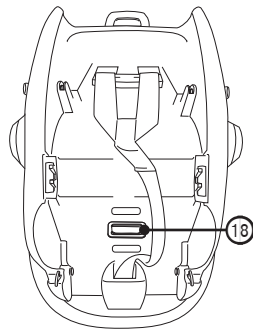
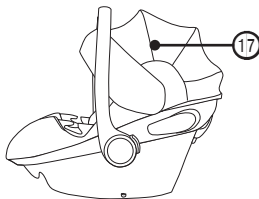
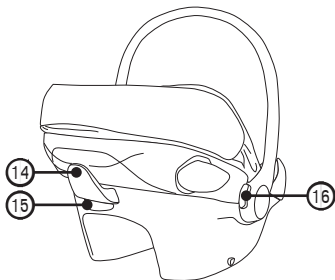
14. Guía del cinturón del hombro

15. Botón de liberación del portabebés

16. Botones de ajuste del asa (2)

17. Capota

18. Hebilla de anclaje de la correa



Resumen del asiento de bebé para el automóvil ATON G2 y la base

19. Botón de ajuste del pie de reclinado

20. Pie de reclinado

21. Trayectoria del cinturón

22. Correa del anclaje inferior

23. Ajustador del anclaje inferior

24. Conector del anclaje inferior

25. Ranuras de almacenamiento de anclajes inferiores (vista superior)

26. Guía del cinturón

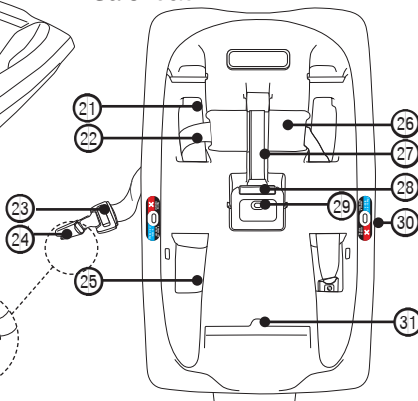
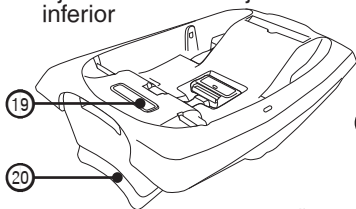
27. Tensor del cinturón SafeLock

28. Botón de liberación del tensor del cinturón

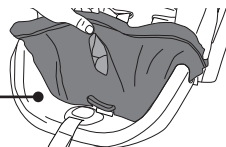
29. Indicador de bloqueo del tensor del cinturón

30. Indicador de reclinado

31. Compartimento de almacenamiento del Manual del usuario

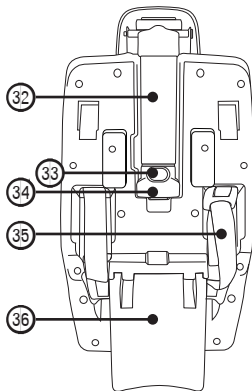


Botón de liberación del anclaje inferior

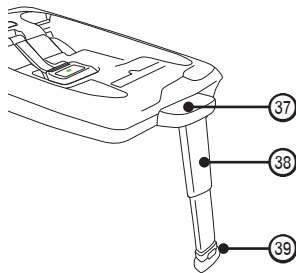


Resumen del asiento de bebé para el automóvil ATON G2 y la base

- 32. Pata de carga (guardada)
- 33. Botón de desbloqueo de la pata de carga
- 34. Pie de la pata de carga
- 35. Ranuras de almacenamiento de los anclajes inferiores (vista inferior)



- 36. Pie de reclinado
- 37. Indicador de la pata de carga (superior)
- 38. Pata de carga (extendida/desplegada)
- 39. Indicador de la pata de carga (inferior)



! ¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**.

TENGA SIEMPRE el asa en una de las cinco posiciones de **BLOQUEO** cuando utilice este sistema de sujeción infantil en un vehículo.

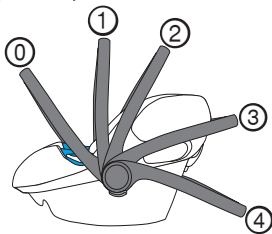
① Anti-rebote (opcional)

① Llevar

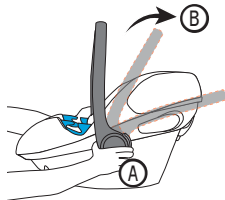
② Intermedio

③ Intermedio

④ Descanso



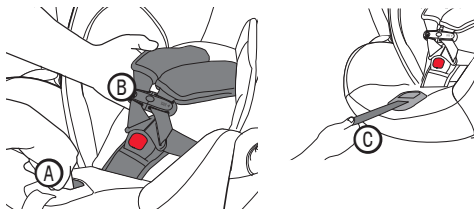
Para girar el asa, apriete **AMBOS** botones de ajuste del asa **A** al mismo tiempo mientras mueve el asa **B** entre las posiciones.



Características del producto

Ajuste del arnés

Afloje el arnés presionando firmemente el botón de ajuste del arnés (A) mientras jala hacia adelante ambas correas (B) al nivel del hombro. Tire de la correa de ajuste (C) para apretar el arnés.



Hebilla del arnés

Para liberar las lengüetas de la hebilla, presione firmemente el botón rojo de la hebilla del arnés y tire de las lengüetas hacia fuera.

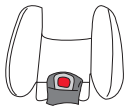
Para abrochar, inserte cada lengüeta en la hebilla, al escuchar un **CLIC**. Tire de cada uno para verificar una conexión segura.

Compruebe que la hebilla funciona correctamente y se mantiene libre de suciedad y residuos. Para la limpieza, consulte la pág. 81.

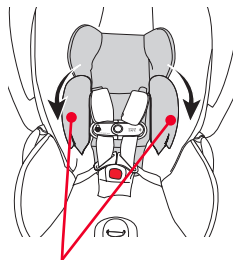


El inserto para bebés ayudará a proporcionar un mejor ajuste del arnés para los bebés más pequeños, así como estabilidad para el torso.

Se recomienda utilizar el inserto para bebés hasta que el bebé pese unos 5 kg (11 libras) o tenga unos 3 meses. Una vez instalado, el inserto debe quedar a ras de la hebilla como se muestra.



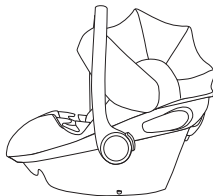
Cuando se utiliza con un niño más pequeño, las alas laterales del inserto para bebés se pueden plegar y meter hacia adentro para sujetar mejor al niño y para ayudar a un ajuste adecuado al asegurar al niño (págs. 66 a 70). (consulte las págs. 65 - 68).



Inserto infantil con alas laterales plegadas y metidas hacia adentro.

Capota XXL integrada

La capota XXL integrada tiene cuatro posiciones. Tire simplemente hacia delante para extenderla y empujar suavemente hacia atrás para retraer la capota a su posición original.



Características del producto

Pata de carga

La base ATON G2 está equipada con una pata de carga que ayuda a minimizar las fuerzas de choque sobre un niño en una colisión frontal. La pata de carga es un elemento de seguridad eficaz de la base cuando se utiliza correctamente, y **SE RECOMIENDA ENCARECIDAMENTE SU USO**.

Si no se pueden cumplir todos los requisitos de instalación de la pata de carga, usted **DEBE** elegir otra posición de asiento, utilizar la base con la pata de carga guardada (ver a continuación) o instalar sin la base. Consulte el manual del propietario del vehículo y las advertencias sobre las patas de carga en las páginas 17 y 18 de este manual.

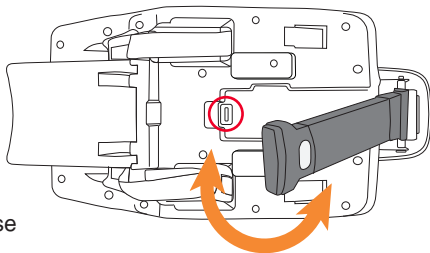
Retirar la pata de carga de su posición de almacenamiento

Voltee la base y tire de la pata de carga hacia fuera como se muestra. El indicador de la pata de carga (página 28) se pondrá de color **VERDE** cuando esté completamente abierta.

Cómo guardar la pata de carga

Cuando no se utilice, la pata de carga debe guardarse debajo de la base para evitar daños.

Para almacenar la pata de carga, retraiga la pata de carga hasta que esté completamente cerrada, gire la pata de carga hacia la parte inferior de la base y presione la lengüeta de la parte posterior del pie de la pata de carga en la ranura de la ubicación de almacenamiento (ver imagen) para bloquearla en su lugar.

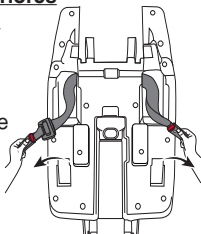


! ¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**.

- **CUANDO NO SE USA**, guarde de forma segura los conectores de los anclajes inferiores. Los conectores sueltos pueden lesionar gravemente a los ocupantes de un vehículo en caso de un choque.
- **PARA EVITAR LA ESTRANGULACIÓN**, guarde el exceso de la correa del conector del anclaje inferior debajo de la base.

Cómo sacar los anclajes inferiores del lugar de almacenamiento

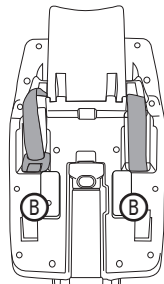
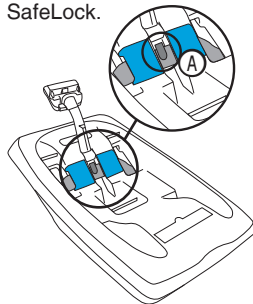
Desde la parte inferior de la base, retire las correas de anclaje inferior de las ranuras de almacenamiento de anclaje inferior tirando de las correas hacia afuera como se muestra.



Almacenamiento de anclajes inferiores

NO almacene los anclajes inferiores encima de la base. Con la correa del anclaje inferior colocada debajo de la lengüeta de almacenamiento **A** en la guía del cinturón, pase los conectores de los anclajes inferiores a través de las aberturas de la ruta de la correa y dentro de las ranuras de

almacenamiento de anclaje inferior **B** debajo de la base, como se muestra, asegurándose de que la correa del anclaje inferior esté lo suficientemente floja para que quede en la parte inferior de la canal, debajo del tensor de la correa SafeLock.



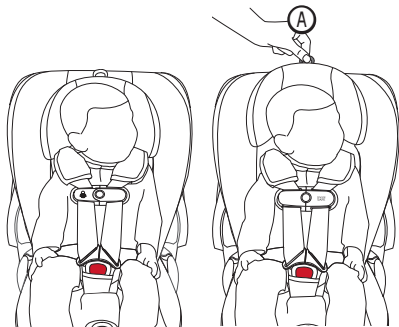
Características del producto

Arnés sin necesidad de volver a insertar

El asiento de bebé CYBEX ATON G2 tiene un reposacabezas que ajusta automáticamente la altura del arnés sin necesidad de desenroscar y volver a pasar el arnés. Utilizando el arnés sin necesidad de volver a pasar la correa, el reposacabezas puede ajustarse hacia arriba y hacia abajo en 11 posiciones para adaptarse a su niño.

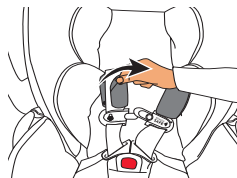
Para ajustar el reposacabezas:

1. Afloje el arnés presionando firmemente hacia abajo el botón de ajuste del arnés mientras jala hacia adelante ambas correas del arnés al nivel del hombro.
2. Desabroche el arnés y el clip para el pecho y, a continuación, pase el arnés por los laterales del sistema de sujeción infantil.
3. Coloque al niño en el sistema de sujeción, asegurándose de que su espalda y glúteos estén alineados con el sistema de sujeción y que la correa de la hebilla esté ajustada contra el niño, pero NO debajo de sus glúteos.
4. Desbloquee el reposacabezas tirando hacia arriba de la manija de ajuste **A** de altura del reposacabezas.
5. Ajuste el arnés deslizando el reposacabezas hacia arriba o hacia abajo.



Para un uso adecuado del asiento de bebé para el automóvil, las correas del arnés **DEBEN** estar a la altura o **JUSTO POR DEBAJO** de los hombros de su niño (consulte la pág. 10).

Las hombreras opcionales pueden utilizarse para aumentar la comodidad. Envuelva las hombreras alrededor de las correas del arnés y ciérrelas como se muestra.

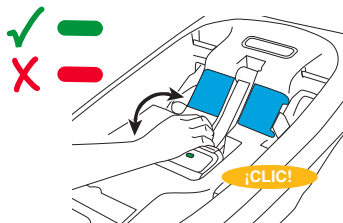


Compruebe siempre que las hombreras **NO** se amontonen al apretar el arnés ni impidan que el clip para el pecho se coloque a la altura de las axilas del niño.

Tensor de cinturón SafeLock

La base del asiento de bebé para el automóvil CYBEX ATON G2 está equipada con un tensor de cinturón SafeLock que permite una instalación rápida y segura cuando se utilizan anclajes inferiores, cinturones de regazo/hombro o cinturones de regazo únicamente.

- Para abrir el tensor de cinturón SafeLock, pulse el botón de liberación del tensor del cinturón sin utilizar el pulgar y tire para abrirlo.
- Para cerrarlo, presione hacia abajo los laterales del tensor de cinturón SafeLock hasta que se oiga un clic y el indicador de bloqueo del tensor del cinturón se vuelva **VERDE**.



Características del producto

Clip para el pecho SensorSafe

El CYBEX ATON G2 está equipado con un clip para el pecho SensorSafe que funciona con la aplicación móvil de CYBEX, disponible para su descarga en Apple AppStore® o en GooglePlay™.*

La aplicación para móviles de CYBEX le ofrece lo siguiente en su smartphone:

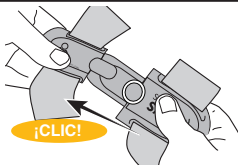
- Un recordatorio de que su niño todavía está en el vehículo
- Una alerta si se abre el clip para el pecho durante la conducción
- La temperatura actual del interior de su vehículo
- Manuales del propietario de sistemas de sujeción infantil CYBEX
- Información de contacto de los Servicios al cliente de CYBEX



Consulte la Guía del usuario de la aplicación móvil CYBEX SensorSafe incluida con este producto o póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de CYBEX llamando al 1-877-242-5676.

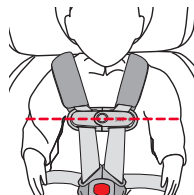
* Las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

Para separar el clip de pecho SensorSafe, pulse el botón y tire del mismo.



Para fijarlas, deslice las dos piezas juntas hasta que se oiga un **CLIC**.

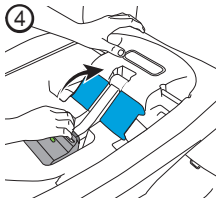
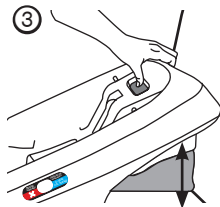
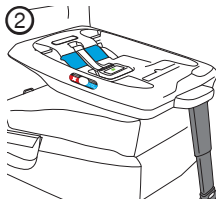
Coloque siempre el centro del clip para el pecho SensorSafe a la altura de las axilas del niño.



Instalación del asiento de bebé para el automóvil con la base

Instalación con la base utilizando anclajes inferiores

1. **ANTES DE** instalar la base en el asiento del vehículo, saque la pata de carga y los anclajes inferiores de su lugar de almacenamiento como se muestra en las páginas 32 - 33.
2. Asegúrese de que el vehículo está en un terreno nivelado y coloque la base en un lugar designado para sentarse en el vehículo.
3. Ajuste el pie de reclinado hasta que la línea de indicación esté en **AZUL** del indicador de reclinación. La zona **AZUL** es para todos los niños de 1.8 a 13.6 kg (4 a 30 lb).
4. Mientras sujeta la base con una mano, pulse el botón de desbloqueo del tensor del cinturón sin utilizar el pulgar y tire para abrirlo.
5. Extienda las correas de anclaje inferiores hasta su máxima longitud, asegurándose de que las correas queden planas y no estén retorcidas.



Instalación del asiento de bebé para el automóvil con la base

Instalación con la base utilizando anclajes inferiores

6. Empuje los conectores de anclaje inferior en las barras de anclaje inferior del vehículo a ambos lados de la base hasta que oiga un **CLIC** y tire de ellos para **COMPROBAR** que están bien sujetos.

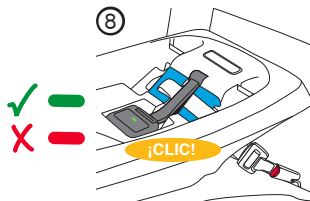
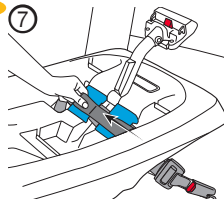
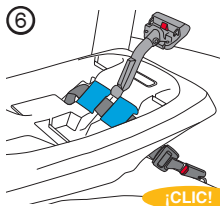
Para vehículos en los que los anclajes inferiores pueden ser difíciles de alcanzar, las guías LATCH están disponibles llamando al Servicio de atención al cliente de CYBEX al 1-877-242-5676.



7. Tire de la correa de ajuste del anclaje inferior mientras presiona la base contra el asiento.

Retire toda la holgura de la correa, teniendo cuidado de no apretarla demasiado, y luego coloque el extremo libre a lo largo de trayectoria del cinturón. El tensor del cinturón SafeLock apretará el sistema por completo.

8. Presione hacia abajo los laterales del tensor de cinturón SafeLock hasta que se oiga un **CLIC** y el indicador de bloqueo del tensor de cinturón se ponga en **VERDE**. Si el tensor de la correa no se bloquea, intente aflojar ligeramente la correa del anclaje inferior y vuelva a cerrarla.



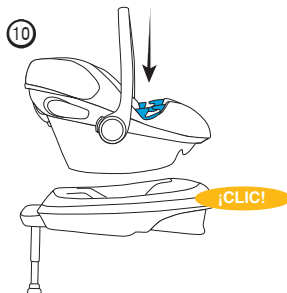
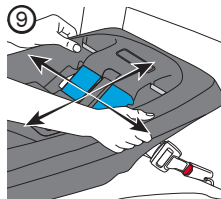
Instalación del asiento de bebé para el automóvil con la base

Instalación con la base utilizando anclajes inferiores

9. Agarre la base por las guías del cinturón y tire de un lado a otro y de adelante hacia atrás para asegurarse de que está instalado correctamente. La base no debe moverse más de 2.5 cm (1 in) en ninguna dirección.

Si la base se mueve demasiado, abra el tensor del cinturón SafeLock y retire un poco más de holgura de la correa del anclaje inferior, a continuación, cierre y vuelva a comprobar. Después de esto, si la base aún se mueve demasiado, es posible que deba intentar otro asiento del vehículo, un método de instalación diferente, o ambas cosas.

10. Coloque el asiento de bebé en la base hasta que escuche un **CLIC**. Compruebe que el asiento está instalado levantando por el asa.
11. Vuelva a comprobar el ángulo de inclinación para asegurarse de que permanece en la posición **AZUL**. Si no es así, retire la base, ajuste el ángulo de inclinación y vuelva a instalarla.
12. Continúe con "Despliegue de la pata de carga" en la página 61.

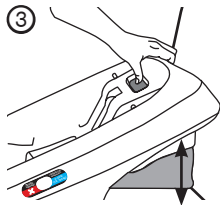
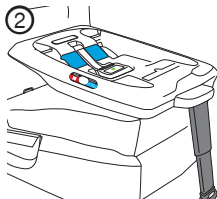


Instalación del asiento de bebé para el automóvil con la base
Instalación con la base utilizando cinturones de regazo/hombro

¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**.

NUNCA instale este sistema de sujeción infantil con un cinturón de regazo y hombro del vehículo sin bloqueo. Se debe utilizar un clip de bloqueo con un cinturón de vehículo que **NO SE BLOQUEA**. Llame al servicio de atención al cliente de CYBEX al 1-877-242-5676 para obtener un clip de bloqueo.

1. **ANTES DE** instalar la base en el asiento del vehículo, guarde los anclajes inferiores (página 33) y retire la pata de carga de su lugar de almacenamiento como se muestra en la página 32.
2. Asegúrese de que el vehículo está en un terreno nivelado y coloque la base en un lugar designado para sentarse en el vehículo.
3. Ajuste el pie de reclinado hasta que la línea de indicación esté en **AZUL** del indicador de reclinación. La zona **AZUL** es para todos los niños de 1.8 a 13.6 kg (4 a 30 lb).



Instalación del asiento de bebé para el automóvil con la base

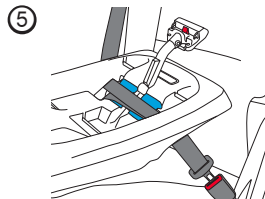
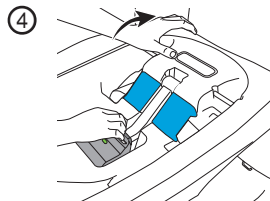
Instalación con la base utilizando cinturones de regazo/hombro

4. Mientras sujeta la base con una mano, pulse el botón de desbloqueo del tensor del cinturón sin utilizar el pulgar y tire para abrirlo.
5. Pase ambos cinturones del vehículo por la abertura de la trayectoria del cinturón, por debajo del SafeLock a lo largo de la guía del cinturón y por la otra abertura de la trayectoria del cinturón.

El cinturón del vehículo debe pasar **SIEMPRE** por **DEBAJO** del tensor de cinturón SafeLock. **NUNCA** coloque el cinturón de un vehículo sobre el tensor de cinturón SafeLock, ni siquiera en un vehículo con vástagos de hebilla más largos.

ABROCHE EL CINTURÓN. Asegúrese de que las correas queden planas y no estén torcidas.

Asegúrese de que la hebilla del cinturón del vehículo y los accesorios no interfieran con la instalación correcta de la base o con la conexión del asiento de bebé para el automóvil a la base.

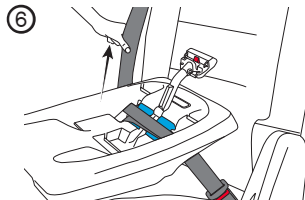


Instalación del asiento de bebé para el automóvil con la base

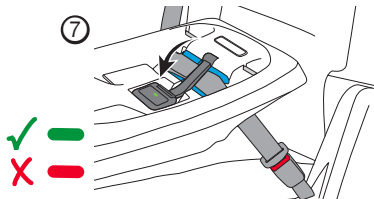
Instalación con la base utilizando cinturones de regazo/hombro

6. En el lado de la hebilla, levante primero el cinturón para el hombro para retirar la holgura en el cinturón de regazo. Luego, retire la holgura del cinturón para el hombro en el otro lado.

Retire la holgura de los cinturones del vehículo, teniendo cuidado de no apretarlos demasiado. El tensor del cinturón SafeLock apretará el sistema por completo.



7. Presione hacia abajo los lados del tensor de cinturón SafeLock hasta que se oiga un **CLIC** y el indicador de bloqueo del tensor del cinturón se vuelva **VERDE**. Si el tensor del cinturón no se bloquea, intente aflojar ligeramente el cinturón del vehículo y, a continuación, intente cerrarlo de nuevo.



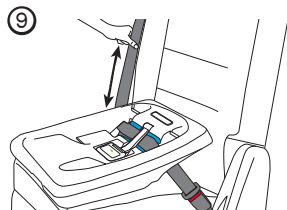
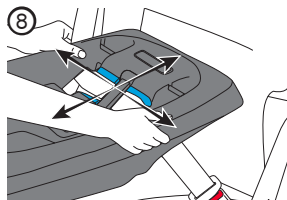
Instalación del asiento de bebé para el automóvil con la base

Instalación con la base utilizando cinturones de regazo/hombro

8. Agarre la base por las guías del cinturón y tire de un lado a otro y de adelante hacia atrás para asegurarse de que está instalado correctamente. La base no debe moverse más de 2.5 cm (1 in) en ninguna dirección.

Si la base se mueve demasiado, abra el tensor de cinturón SafeLock y retire un poco más de holgura del cinturón del vehículo, luego cierre y vuelva a comprobar. Después de esto, si la base aún se mueve demasiado, es posible que deba intentar otro asiento del vehículo, un método de instalación diferente, o ambas cosas.

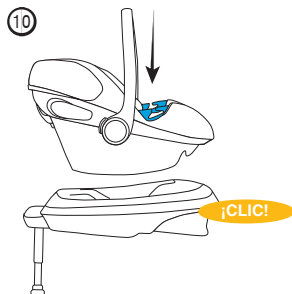
9. Ponga el cinturón del vehículo en modo de bloqueo (consulte el manual del propietario del vehículo para obtener más información). En la mayoría de los vehículos, se puede cambiar el retractor del cinturón para el hombro al modo de bloqueo jalando hacia afuera por completo el cinturón para el hombro y dejando que se retraiga en el retractor. Tire del cinturón para asegurarse de que está bloqueado.



Instalación del asiento de bebé para el automóvil con la base

Instalación con la base utilizando cinturones de regazo/hombro

10. Coloque el asiento de bebé en la base hasta que escuche un **CLIC**. Compruebe que el asiento está instalado levantando por el asa.
11. Vuelva a comprobar el ángulo de inclinación para asegurarse de que permanece en la posición **AZUL**. Si no es así, retire la base, ajuste el ángulo de inclinación y vuelva a instalarla.
12. Continúe con "Despliegue de la pata de carga" en la página 31.



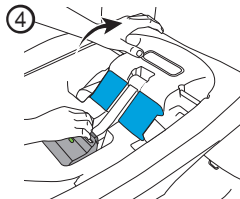
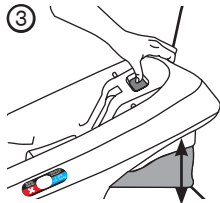
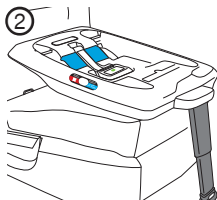
Instalación del asiento de bebé para el automóvil con la base

Instalación con la base utilizando sólo el cinturón de regazo

1. **ANTES DE** instalar la base en el asiento del vehículo, guarde los anclajes inferiores (página 33) y retire la pata de carga de su lugar de almacenamiento como se muestra en la página 32.
2. Asegúrese de que el vehículo está en un terreno nivelado y coloque la base en un lugar designado para sentarse en el vehículo.
3. Ajuste el pie de reclinado hasta que la línea de indicación esté en **AZUL** del indicador de inclinación. La zona **AZUL** es para todos los niños de 1.8 a 13.6 kg (4 a 30 lb).



4. Mientras sujeta la base con una mano, pulse el botón de desbloqueo del tensor del cinturón sin utilizar el pulgar y tire para abrirlo.



Instalación del asiento de bebé para el automóvil con la base

Instalación con la base utilizando sólo el cinturón de regazo

5. Pase el cinturón de regazo del vehículo por la abertura de la trayectoria del cinturón, por debajo del SafeLock a lo largo de la trayectoria del cinturón y por otra abertura de la trayectoria del cinturón.

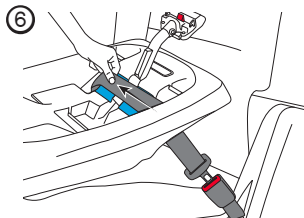
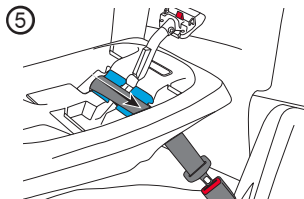
El cinturón del vehículo debe pasar **SIEMPRE** por **DEBAJO** del tensor de cinturón SafeLock. **NUNCA** coloque el cinturón de un vehículo sobre el tensor de cinturón SafeLock, ni siquiera en un vehículo con vástagos de hebilla más largos.

ABROCHE EL CINTURÓN. Asegúrese de que el cinturón de regazo quede plano y no esté torcido.

Asegúrese de que la hebilla del cinturón del vehículo y los accesorios no interfieran con la instalación correcta de la base o con la conexión del asiento de bebé para el automóvil a la base.

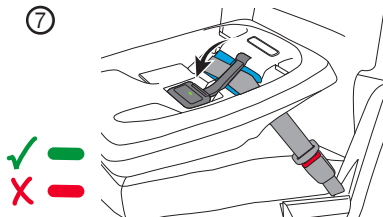
6. Retire la holgura del lado de la hebilla del cinturón de regazo, teniendo cuidado de no apretarlo demasiado. El tensor del cinturón SafeLock apretará el sistema por completo.

Una vez eliminada la holgura, fije el extremo libre del cinturón de regazo bajo el tensor de cinturón SafeLock.



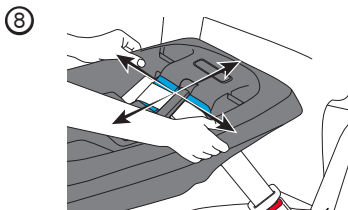
Instalación del asiento de bebé para el automóvil con la base Instalación con la base utilizando sólo el cinturón de regazo

7. Presione hacia abajo los lados del tensor de cinturón SafeLock hasta que se oiga un **CLIC** y el indicador de bloqueo del tensor del cinturón se vuelva **VERDE**. Si el tensor del cinturón no se bloquea, intente aflojar ligeramente el cinturón del vehículo y, a continuación, intente cerrarlo de nuevo.



8. Agarre la base por las guías del cinturón y tire de un lado a otro y de adelante hacia atrás para asegurarse de que está instalado correctamente. La base no debe moverse más de 2.5 cm (1 in) en ninguna dirección.

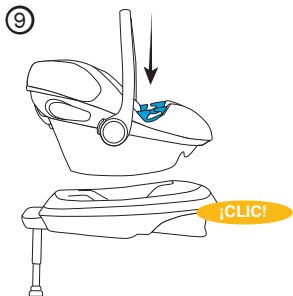
Si la base se mueve demasiado, abra el tensor de cinturón SafeLock y retire un poco más de holgura del cinturón del vehículo, luego cierre y vuelva a comprobar. Después de esto, si la base aún se mueve demasiado, es posible que deba intentar otro asiento del vehículo, un método de instalación diferente, o ambas cosas.



Instalación del asiento de bebé para el automóvil con la base

Instalación con la base utilizando sólo el cinturón de regazo

9. Coloque el asiento de bebé en la base hasta que escuche un **CLIC**. Compruebe que el asiento está instalado levantando el asa.
10. Vuelva a comprobar el ángulo de inclinación para asegurarse de que permanece en la posición **AZUL**. Si no es así, retire la base, ajuste el ángulo de inclinación y vuelva a instalarla.
11. Continúe con "Despliegue de la pata de carga" en la página 61.

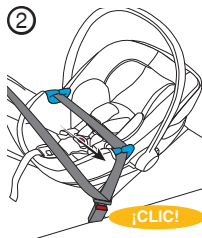
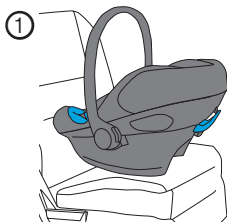


Instalación del asiento de bebé para el automóvil sin la base
Instalación con cinturones de regazo/hombros (preferido)

¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**.

- **NUNCA** instale este sistema de sujeción infantil con un cinturón de regazo y hombro del vehículo sin bloqueo. Se debe utilizar un clip de bloqueo con un cinturón de vehículo que **NO SE BLOQUEA**. Llame al servicio de atención al cliente de CYBEX al 1-877-242-5676 para obtener un clip de bloqueo.
- **TENGA SIEMPRE** el asa en posición de **BLOQUEO** cuando utilice este sistema de sujeción infantil en un vehículo (consulte la página 29).
- **NUNCA INSTALE** el asiento con los cinturones de regazo y de hombros a través de las guías del cinturón de regazo.

1. Coloque el asiento de bebé firmemente contra el respaldo del asiento trasero del vehículo como se muestra.
2. Pase la **PORCIÓN DE REGAZO DEL CINTURÓN DEL VEHÍCULO POR LAS** guías azules del cinturón de regazo como se muestra y **ABROCHE EL CINTURÓN**.



Instalación del asiento de bebé para el automóvil sin la base

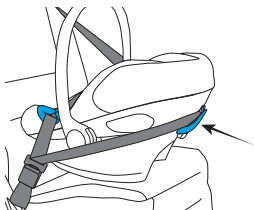
Instalación con cinturones de regazo/hombros (preferido)

3. Levante el cinturón de hombro por encima del asa y alrededor del asiento. Deslice el cinturón de hombro en la guía azul trasera del cinturón de hombro.
4. Bloquee el cinturón de regazo y hombro de su vehículo. Consulte el manual del propietario de su vehículo para saber cómo se bloquea el cinturón de regazo y hombro de su vehículo.

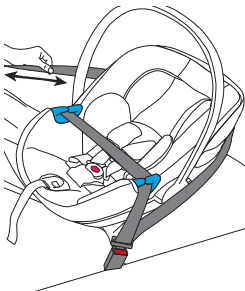
En muchos vehículos, puede poner el retractor del cinturón de hombro en modo de bloqueo tirando del cinturón de hombro hasta el final. En algunos vehículos la hebilla se bloquea. Consulte el Manual del propietario del vehículo para ver cómo se bloquea su sistema.

Para comprobar si el cinturón del vehículo está bloqueado, después de instalar el asiento, tire con firmeza del cinturón de regazo entre las guías del cinturón. El cinturón debe permanecer tenso si el sistema del vehículo está bloqueado.

③



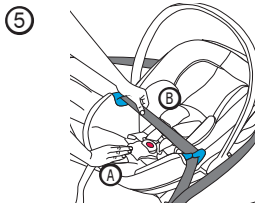
④



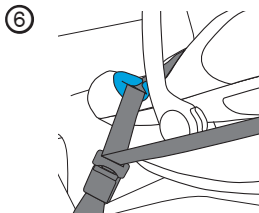
Instalación del asiento de bebé para el automóvil sin la base

Instalación con cinturones de regazo/hombros (preferido)

5. Empuje el asiento firmemente en el asiento del vehículo, presionando hacia abajo cerca de la correa con hebilla entre las piernas del niño (A), mientras retira la holgura del cinturón de regazo (B). Repita la operación con el cinturón de hombro.



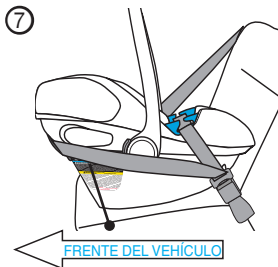
6. Asegúrese de que la hebilla del cinturón del vehículo y los accesorios no interfieran con el asiento.



Instalación del asiento de bebé para el automóvil sin la base

Instalación con cinturones de regazo/hombros (preferido)

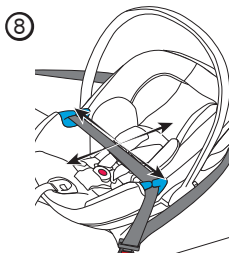
7. Compruebe el ángulo de inclinación. Ajuste el ángulo del asiento hasta que la **LÍNEA DE NIVEL BLANCA** del asiento de bebé esté nivelada con el piso. Se puede colocar una manta bien enrollada o espagueti de piscina (pág. 64) debajo del asiento, cerca del respaldo del asiento del vehículo, para ajustar el ángulo si es necesario.



La línea blanca DEBE estar paralela al suelo cuando el asiento se instala en un vehículo sin base.

8. Agarre el asiento por las guías del cinturón y tire de un lado a otro y de adelante hacia atrás para asegurarse de que está instalado correctamente. El asiento no debe moverse más de 2.5 cm (1 in) en cualquier dirección.

Si el asiento se mueve demasiado, apriete más los cinturones del vehículo y vuelva a comprobar. Puede probar con un asiento de vehículo o un método de instalación diferentes, o ambos.



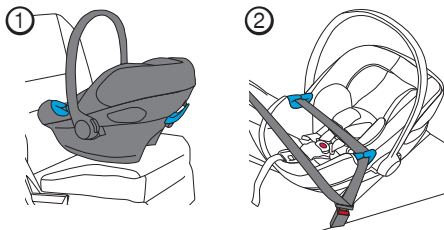
Instalación del asiento de bebé para el automóvil sin la base
Instalación con cinturones de regazo/hombros (alternativo)

¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**.

- **NUNCA** instale este sistema de sujeción infantil con un cinturón de regazo y hombro del vehículo sin bloqueo. Se debe utilizar un clip de bloqueo con un cinturón de vehículo que **NO SE BLOQUEA**. Llame al servicio de atención al cliente de CYBEX al 1-877-242-5676 para obtener un clip de bloqueo.
- **TENGA SIEMPRE** el asa en posición de **BLOQUEO** cuando utilice este sistema de sujeción infantil en un vehículo (consulte la página 29).
- **NUNCA INSTALE** el asiento de bebé con los cinturones de regazo y de hombros a través de las guías del cinturón de regazo.

Utilice este método alternativo **SÓLO** cuando el método preferido de las páginas 49-52 no funcione con los cinturones de regazo/hombros de su vehículo.

1. Coloque el asiento de bebé firmemente contra el respaldo del asiento trasero del vehículo como se muestra.
2. Pase la **PARTE DEL REGAZO** del cinturón del vehículo por las **GUÍAS AZULES DEL CINTURÓN DE REGAZO** y **ABROCHE EL CINTURÓN**. A continuación pase **PARTE DEL HOMBRO** diagonalmente a través del respaldo del asiento del vehículo como se muestra.



Instalación del asiento de bebé para el automóvil sin la base

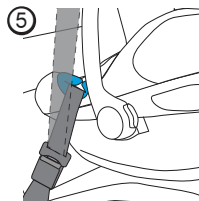
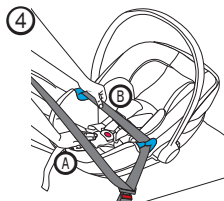
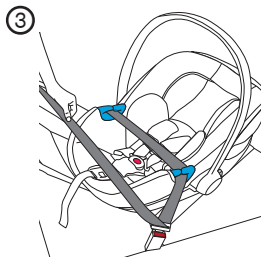
Instalación con cinturones de regazo/hombros (alternativo)

3. **BLOQUEE** el cinturón de regazo y hombro del vehículo. Consulte el manual del propietario de su vehículo para saber cómo se bloquea el cinturón de regazo y hombro de su vehículo.

En muchos vehículos, puede poner el retractor del cinturón de hombro en modo de bloqueo tirando del cinturón de hombro hasta el final. Consulte el manual del propietario del vehículo para ver cómo se bloquea su sistema.

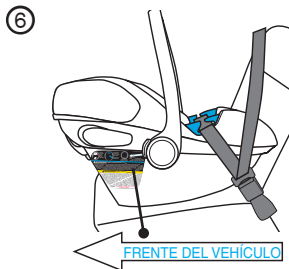
Para comprobar si el cinturón del vehículo está bloqueado, después de instalar el asiento infantil, tire con firmeza del cinturón de regazo entre las guías del cinturón. El cinturón debe permanecer tenso si el sistema del vehículo está bloqueado.

4. Empuje el asiento firmemente en el asiento del vehículo, presionando hacia abajo cerca de la correa con hebilla entre las piernas del niño (A), mientras retira la holgura del cinturón de regazo (B). Repita la operación con el cinturón de hombro.
5. Asegúrese de que la hebilla del cinturón del vehículo y los accesorios **NO INTERFIERAN** con el asiento de bebé para el automóvil.



Instalación del asiento de bebé para el automóvil sin la base Instalación con cinturones de regazo/hombros (alternativo)

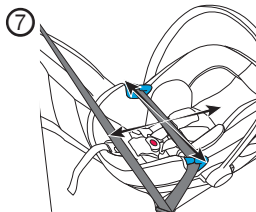
6. Compruebe el ángulo de inclinación. Ajuste el ángulo del asiento hasta que la **LÍNEA DE NIVEL BLANCA** del asiento de bebé esté nivelada con el piso. Se puede colocar una manta bien enrollada o espagueti de piscina (pág. 64) debajo del asiento, cerca del respaldo del asiento del vehículo, para ajustar el ángulo si es necesario.



La línea blanca DEBE estar paralela al suelo cuando el asiento se instala en un vehículo sin base.

7. Agarre el asiento por las guías del cinturón y tire de un lado a otro y de adelante hacia atrás para asegurarse de que está instalado correctamente. El asiento no debe moverse más de 2.5 cm (1 in) en cualquier dirección.

Si el asiento se mueve demasiado, apriete más los cinturones del vehículo y vuelva a comprobar. Puede probar con un asiento de vehículo o un método de instalación diferentes, o ambos.

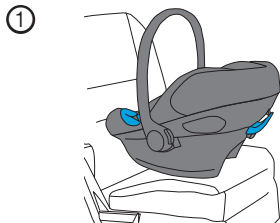


Instalación del asiento de bebé para el automóvil sin la base
Instalación sólo con cinturón de regazo

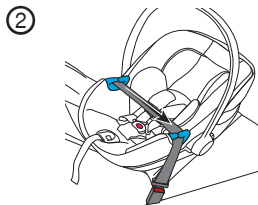
¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**.

TENGA SIEMPRE el asa en posición de **BLOQUEO** cuando utilice este sistema de sujeción infantil en un vehículo (consulte la página 29).

1. Coloque el asiento de bebé firmemente contra el respaldo del asiento trasero del vehículo como se muestra.



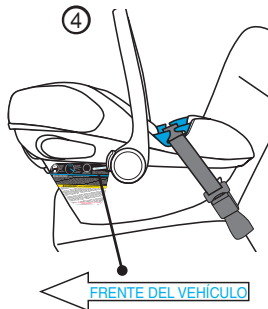
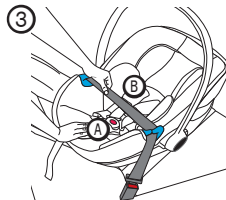
2. Pase el cinturón de regazo del vehículo a través de las **GUÍAS DEL CINTURÓN DE REGAZO DEL ASIENTO DE BEBÉ PARA EL AUTOMÓVIL** y **ABROCHE EL CINTURÓN**.



Instalación del asiento de bebé para el automóvil sin la base

Instalación sólo con cinturón de regazo

- Empuje firmemente el asiento de bebé en el asiento del vehículo, presionando hacia abajo cerca de la correa de la hebilla entre las piernas del niño (A), mientras retira la holgura del cinturón de regazo (B). Si es necesario, vuelva a pasar el extremo suelto del cinturón de regazo para que no estorbe.
- Compruebe el ángulo de inclinación. Ajuste el ángulo del asiento hasta que la **LINEA DE NIVEL BLANCA** del asiento de bebé esté nivelada con el piso. Se puede colocar una manta bien enrollada o espaguete de piscina (pág. 64) debajo del asiento, cerca del respaldo del asiento del vehículo, para ajustar el ángulo.



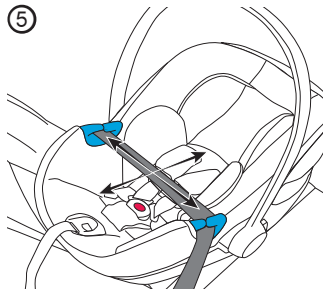
La línea blanca DEBE estar paralela al suelo cuando el asiento se instala en un vehículo sin base.

Instalación del asiento de bebé para el automóvil sin la base

Instalación sólo con cinturón de regazo

5. Agarre el asiento de bebé por las guías del cinturón y tire de un lado a otro y de adelante hacia atrás para asegurarse de que está instalado correctamente. El asiento no debe moverse más de 2.5 cm (1 in) en cualquier dirección.

Si el asiento se mueve demasiado, apriete más los cinturones del vehículo y vuelva a comprobar. Puede probar con un asiento de vehículo o un método de instalación diferentes, o ambos.



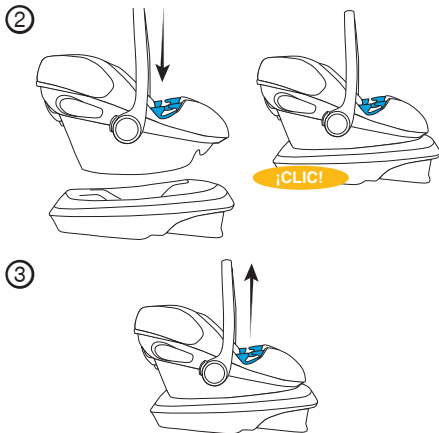
! ¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**.

Tenga **SIEMPRE** el asa **BLOQUEADA** en la posición de **TRANSPORTE** cuando levante por el asa. Al levantar por **CUALQUIER OTRA POSICIÓN BLOQUEADA** o **DESBLOQUEADA** puede provocar la caída del niño.

Para fijar el asiento de bebé a la base:

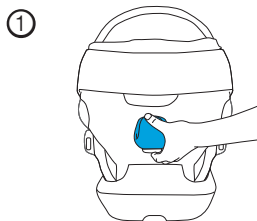
1. Asegúrese de que el asa está bloqueada en **POSICIÓN DE TRANSPORTE** (consulte la página 29).
2. Coja el asiento infantil por el asa e instálelo en la base. Se oye un **CLIC**.
3. Levante el portabebés para asegurarse de que está fijado a la base.
4. Compruebe el ángulo de inclinación para asegurarse de que permanece en la posición **AZUL** en el indicador de inclinación. La zona **AZUL** es para todos los niños de 1.8 a 13.6 kg (4 a 30 lb).

Si no es así, retire la base, ajuste el ángulo de inclinación y vuelva a instalarla.

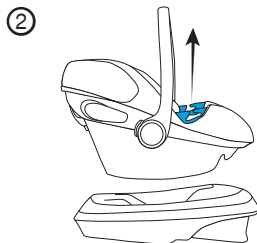


Para retirar el asiento de bebé de la base:

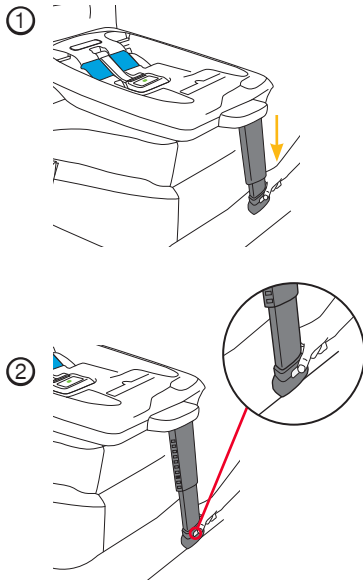
1. Apriete el botón de liberación del portabebés.



2. Levante el portabebés de la base.



1. Extienda la pata de carga:
 - a. Tire del pie de la pata de carga hasta que el segundo segmento de la pata de carga esté completamente extendido.
 - b. Apriete el botón de liberación de la pata de carga para extender el tercer segmento.
 2. Apoye el pie de la pata de carga en el piso del vehículo. El indicador se volverá **VERDE**.
- NOTA:** Nunca debe **HABER NINGÚN ESPACIO** entre el pie de la pata de carga y el piso del vehículo.
3. Fije el pie en su lugar utilizando el primer orificio que lo bloqueará firmemente contra el piso del vehículo sin levantar la base del asiento.
- NOTA:** Podría ser necesario levantar ligeramente la base para permitir que la pata de carga encaje en el agujero.



⚠ ¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir LESIONES GRAVES o la MUERTE.

- Es muy importante para la seguridad de su niño que este sistema de sujeción infantil se instale en el ángulo de inclinación correcto. Si no reclina correctamente el sistema de sujeción infantil, se podría aumentar el riesgo de que el niño sufra **LESIONES GRAVES O LA MUERTE**.
- **NO** utilice este ni ningún otro sistema de sujeción infantil con un bebé prematuro, de bajo peso al nacer o médicamente frágil, hasta que haya consultado con su médico. Algunos bebés pueden tener dificultades para respirar o presentar otros problemas médicos cuando se les coloque en posición sentada.
- Si el sistema de sujeción infantil está **DEMASIADO ERGUIDO**, la cabeza del niño puede caer hacia delante y causar problemas respiratorios. Si el sistema de sujeción infantil está **DEMASIADO RECLINADO** se reducirá la protección contra choques.

Asiento de bebé para el automóvil con la base

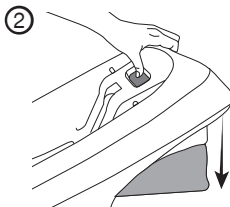
1. Antes de fijar el asiento a la base, ajuste la pata de inclinación hasta que la línea de indicación esté en **AZUL** del indicador de inclinación. La zona **AZUL** es para todos los niños de 1.8 a 13.6 kg (4 a 30 lb).

El vehículo debe estar en una superficie nivelada para que el indicador de nivel funcione correctamente.

①

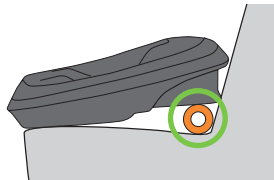


2. Mantenga pulsado el botón de ajuste del pie de reclinado y, a continuación, extienda o retraiga la pata de inclinación hasta que el indicador de inclinación esté en la posición **AZUL**. Hay cuatro posiciones de inclinación.
3. Suelte el botón de ajuste del pie de reclinado para bloquear el pie de reclinado en su lugar.
4. Instale la base utilizando uno de los métodos de instalación de las páginas 37 - 48. Asegúrese de volver a comprobar la inclinación correcta después de la instalación.



Asegúrese de volver a comprobar el ángulo de inclinación con el niño fijado. Si el ángulo de inclinación sigue sin ser correcto:

- Desinstale la base, ajuste el pie de reclinado y vuelva a instalarla, ●
- Guarde completamente el pie de reclinado y utilice una toalla bien enrollada o un espagueti de piscina debajo de la base, cerca del respaldo del asiento del vehículo, como se muestra a continuación.



Uso del asiento de bebé para el automóvil

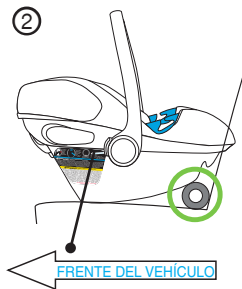
Ajuste del ángulo de reclinado

Sólo para el asiento de bebé para el automóvil

Ajuste el ángulo del asiento hasta que la **LÍNEA DE NIVEL BLANCA** del asiento esté nivelada con el piso.

Si tiene problemas para conseguir el ángulo de reclinación adecuado:

1. Desinstale el asiento de bebé.
2. Coloque una toalla bien enrollada o un espagueti de piscina debajo del asiento, cerca del respaldo del asiento del vehículo, como indica el círculo verde.

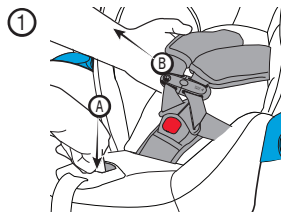


La línea blanca DEBE estar paralela al suelo cuando el asiento se instala en un vehículo sin base.

! ¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**.

- **SIEMPRE** compruebe la hebilla del arnés para asegurarse de que esté abrochada firmemente. Si no se sujeta y aprieta correctamente el sistema de arnés con cada uso puede resultar en **MUERTE** o **LESIONES GRAVES**.
- **NO** use el sistema de sujeción infantil si las lengüetas de la hebilla **NO** hacen clic en la hebilla. Llame al servicio de atención al cliente de CYBEX antes de utilizar el sistema de sujeción infantil.
- En climas fríos, **NO** vista al niño con ropa voluminosa, como trajes para la nieve, al viajar sentado en el asiento de bebé. Las prendas voluminosas dificultan el ajuste correcto del arnés al niño, lo que puede permitir que el niño salga expulsado del Sistema de Sujeción Infantil durante un choque. Si es necesario, coloque una manta sobre el niño con el arnés sin interferir con el sistema de arnés.

1. Afloje el arnés presionando firmemente el botón de ajuste del arnés **A** mientras jala hacia adelante ambas correas al nivel del hombro **B**.



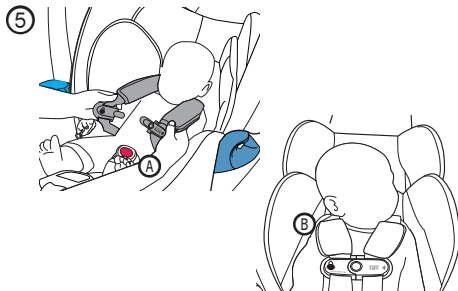
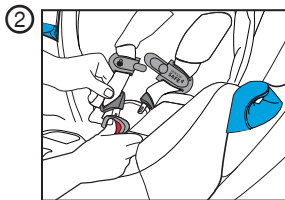
Uso del asiento de bebé para el automóvil

Cómo asegurar al niño

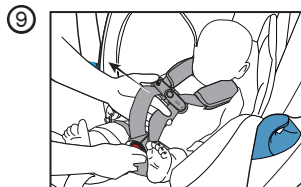
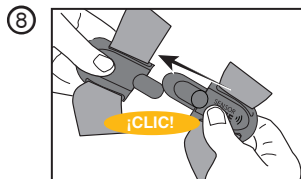
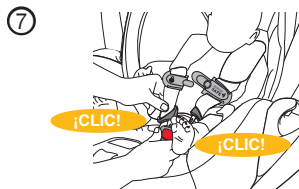
- Presione el botón rojo en la hebilla del arnés para liberar las lengüetas.
- Clip de pecho separado y lengüetas de hebilla de arnés de gancho sobre las guías del cinturón de regazo del vehículo para permitir una colocación más fácil del niño en el asiento.
- Coloque al niño en el asiento en posición sentado, asegurándose de que sus glúteos están en el asiento y su espalda está completamente apoyada.
- Tire de las correas del arnés sobre cada brazo en los hombros y alrededor de las caderas (A). Asegúrese de que la almohadilla de la hebilla y la hebilla del arnés están entre las piernas.

ASEGÚRESE de que las correas del arnés están **A LA ALTURA O APENAS POR DEBAJO** de los hombros del niño.

La correa con hebilla debe estar **SIEMPRE** lo más cerca posible a, pero **NUNCA** por debajo del niño. Ajuste la correa con hebilla como se indica en las páginas 69 - 71.



6. Ajuste el reposacabezas (consulte la página 34).
7. Abroche la hebilla introduciendo una lengüeta a la vez en la hebilla del arnés, escuchando un **CLIC** con cada una. Asegúrese de que las correas del arnés no estén torcidas.
8. Conecte el clip para el pecho al escuchar un **CLIC**.
9. Tire hacia arriba de las correas del arnés para ajustarlas alrededor de los regazos del niño mientras mantiene la hebilla del arnés en su lugar.



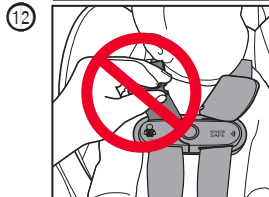
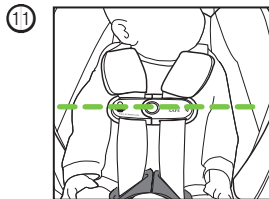
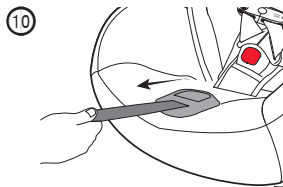
Uso del asiento de bebé para el automóvil

Cómo asegurar al niño

10. Tire lentamente de la correa de ajuste para tensar las correas de los hombros. Una correa ceñida no debe tener ninguna holgura. Queda en una línea relativamente recta sin estar floja. No presiona la piel del niño ni empuja su cuerpo hacia una posición que no sea natural.
11. Coloque el centro del clip para el pecho a la altura de las axilas del niño. Asegúrese de que las hombreras no interfieren con la colocación del clip para el pecho.

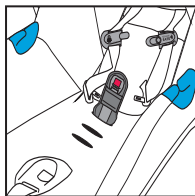
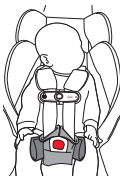
NOTA: Si las hombreras no permiten un ajuste adecuado, se pueden quitar para proporcionar más espacio para el clip de pecho. Desabroche para retirar.

12. Para comprobar que el arnés está bien ajustado, pellizque la correa del hombro. Un arnés bien ajustado no debe permitir que quede ninguna holgura al pellizcarlo entre el pulgar y el índice. Si es necesario, tire más de la correa de ajuste para que quede bien ajustada.

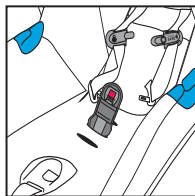


! ¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**.

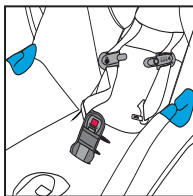
- A medida que su niño crezca, tendrá que cambiar la posición de la correa de la hebilla para que la correa de la hebilla esté **SIEMPRE** lo más cerca posible, pero **NUNCA** debajo del niño.
- Si, después de cambiar la posición de la correa de la hebilla, sigue habiendo un hueco entre el niño y la correa de la hebilla, coloque un paño bien enrollado en el hueco para evitar que el niño se encorve o se deslice hacia abajo en la correa de la hebilla.



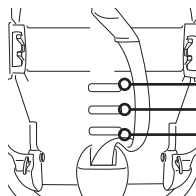
Ranura trasera



Ranura central



Ranura delantera



Vista inferior

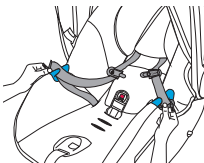
Posterior
Central
Delantera

Para mejorar el ajuste del arnés para bebés prematuros y más pequeños, consulte la página 71.

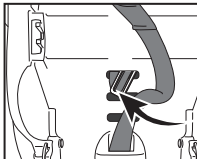
Uso del asiento de bebé para el automóvil

Cómo cambiar la posición de la correa de la hebilla

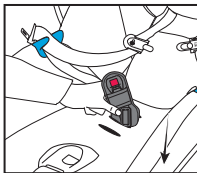
1. Para reposicionar la correa de la hebilla, afloje las correas del arnés y enganche las lengüetas de la hebilla del arnés sobre las guías del cinturón de regazo para quitarlas del medio.



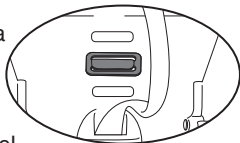
2. Retire el anclaje de la correa de la hebilla de su posición en la parte inferior del portabebés y empújelo hacia arriba a través de la ranura hasta la parte superior del asiento y la cubierta del asiento.



3. Inserte el anclaje de la correa de la hebilla y la cubierta de la hebilla del arnés en la ranura que esté más cerca, pero **NUNCA** debajo, del

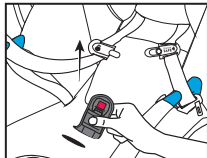


niño. Asegúrese de que el anclaje de la correa de la hebilla se introduce a través de la cubierta del asiento en la ranura correspondiente de la carcasa del asiento.

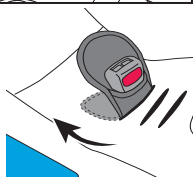


4. Asegúrese de que el anclaje de la correa de la hebilla atraviese completamente la ranura y quede plana contra la parte inferior del asiento.

5. Tire hacia arriba de la correa de la hebilla para asegurarse de que está bien sujeta.

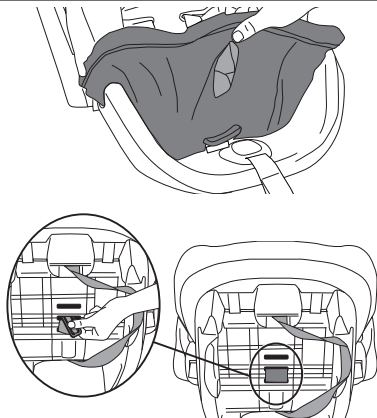


6. Asegúrese de que el extremo de la cubierta de la hebilla del arnés esté colocado hacia la parte posterior del asiento como se muestra.



Cómo colocar la hebilla del arnés para su uso con bebés prematuros y más pequeños

1. Retire parcialmente la cubierta del asiento de la parte delantera del mismo.
2. Desde la parte superior del asiento, introduzca el anclaje de la hebilla y la cubierta de la hebilla del arnés a través de la ranura trasera de la cubierta del asiento.
3. Pase el anclaje de la hebilla a través de la ranura trasera y, a continuación, desde debajo del asiento, pase el anclaje de la hebilla hacia arriba a través de la ranura central, asegurándose de que pase completamente a través de la ranura y quede plano contra la parte superior del asiento.
4. Vuelva a colocar la cubierta del asiento.



Uso del asiento de bebé para el automóvil

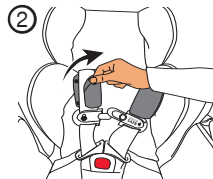
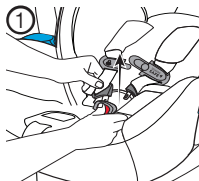
Como quitar y volver poner la cubierta del asiento

! ¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**.

- El sistema de arnés integrado sin reinserción no se puede retirar del asiento. **NUNCA** quite o intente quitar partes del sistema de arnés.
- **NO** dañe, retire ni deseche la espuma que recubre el reposacabezas o los laterales de la carcasa de este sistema de sujeción infantil. Cada pieza de espuma se diseñó para absorber la energía en caso de choque.
- **NUNCA** utilice el asiento sin una cubierta de asiento correctamente instalada.

Cómo retirar la cubierta del asiento

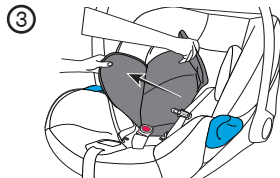
1. Desconecte la hebilla del arnés (página 30) y el clip de pecho (página 36).
2. Desenganche las dos hombreras del arnés.



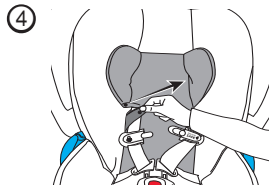
Uso del asiento de bebé para el automóvil

Como quitar y volver poner la cubierta del asiento

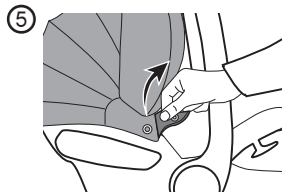
3. Si se utiliza el inserto para bebés, simplemente retírelo de las correas del arnés.



4. Tire de la cubierta del reposacabezas hacia delante y desenganche los dos broches para extraerla del arnés.



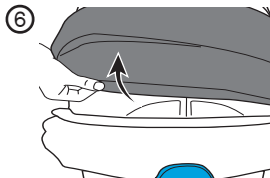
5. Desenganche los dos broches que sujetan la tela de la capota y empuje la capota hacia delante.



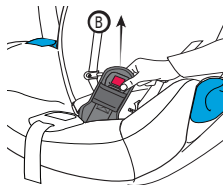
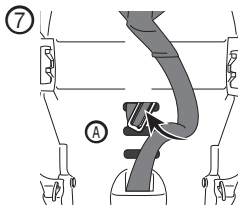
Uso del asiento de bebé para el automóvil

Como quitar y volver poner la cubierta del asiento

6. Retire la tela de la capota y levante la cubierta del asiento de la parte superior de la carcasa de plástico.



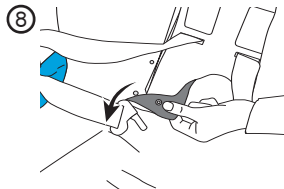
7. Retire el anclaje de la correa de la hebilla de su posición en la parte inferior del portabebés y empuje hacia arriba a través de la ranura hasta la parte superior del asiento (A), luego retire la hebilla del arnés y la cubierta de la hebilla del arnés (B).



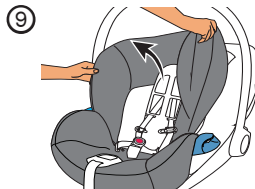
Uso del asiento de bebé para el automóvil

Como quitar y volver poner la cubierta del asiento

8. Desabroche los cuatro broches de presión en el centro interior de la cubierta del asiento.



9. Separe la cubierta del asiento del ajustador del arnés y de las guías del cinturón, y levante la cubierta del asiento de la carcasa.

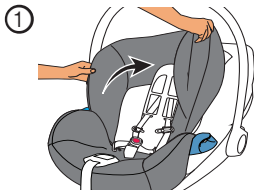


Uso del asiento de bebé para el automóvil

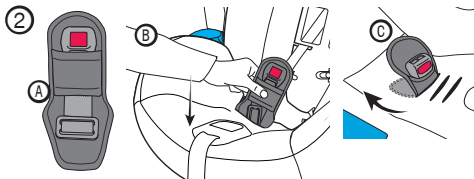
Como quitar y volver poner la cubierta del asiento

Instalación de la cubierta del asiento

1. Instale la cubierta del asiento en el asiento, asegurándose de pasarla por encima de las guías del cinturón y del ajustador del arnés.

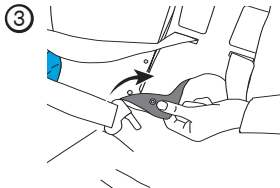


2. Con la hebilla del arnés instalada en la cubierta de la hebilla del arnés (A), insértela a través de la ranura correspondiente de la cubierta del asiento (B) y la ranura correspondiente de la carcasa del asiento (pág. 69).



Asegúrese de que el extremo de la cubierta de la hebilla del arnés esté colocado hacia la parte posterior del asiento, como se muestra en la figura C.

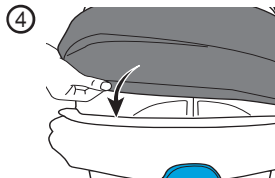
3. Abroche los cuatro broches de presión en el centro interior de la cubierta del asiento.



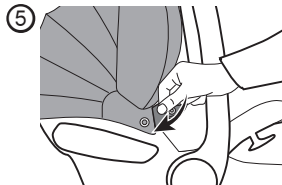
Uso del asiento de bebé para el automóvil

Como quitar y volver poner la cubierta del asiento

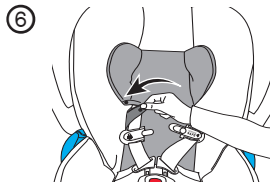
4. Coloque la cubierta del asiento en la parte superior de la carcasa de plástico y vuelva a colocar la tela de la capota.



5. Con la capota totalmente extendida, encaje los dos broches que sujetan la tela de la capota en su sitio.



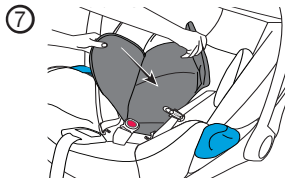
6. Vuelva a colocar la cubierta del reposacabezas y encaje los dos broches para fijarla al arnés.



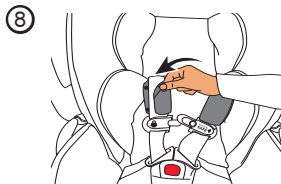
Uso del asiento de bebé para el automóvil

Como quitar y volver poner la cubierta del asiento

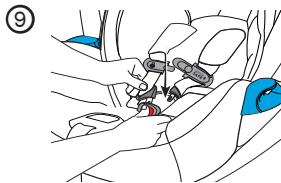
7. Vuelva a colocar la almohadilla para bebés en el arnés, si se utiliza.



8. Vuelva a colocar las dos hombreras en el arnés.



9. Vuelva a conectar la hebilla del arnés (pág. 30) y el clip de pecho (pág. 36), asegurándose de que el arnés quede plano y no esté retorcido.



! ¡ADVERTENCIA! Pueden ocurrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**.

- La FAA recomienda que los niños de hasta 18 kg (40 lb) utilicen un asiento infantil certificado y con arnés cuando viajen en avión. **ESTE SISTEMA DE SUJECCIÓN INFANTIL ESTÁ CERTIFICADO PARA SU USO EN AVIONES SI SE UTILIZA SIN LA BASE.**
- **SIEMPRE** tenga el asa en un **BLOQUEADA** siempre que utilice este sistema de sujeción infantil en un avión (consulte la página 29).
- **NO** use la base práctica cuando instale el sistema de sujeción infantil en un avión. Recuerde registrar su base en la puerta de embarque o facturarla como equipaje si piensa utilizarla en su destino e inspeccionarla **SIEMPRE** en busca de daños antes de utilizarla.

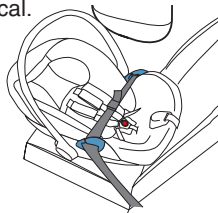


1. Asegúrese de que el asiento del avión esté en posición totalmente vertical.
2. Coloque el asiento **ORIENTADO HACIA ATRÁS** en el asiento del avión con el extremo de los pies firmemente apoyado en el respaldo del asiento del avión.

Instale su asiento de bebé para el automóvil en un asiento con ventanilla para evitar bloquear el pasillo.

3. Pase el cinturón de regazo por las dos guías del cinturón de regazo y **ABROCHE EL CINTURÓN**.

El cinturón de seguridad del avión debe estar lo más apretado posible. Utilizando todo su peso, empuje el asiento de bebé con firmeza en el asiento del avión mientras tira de la correa



Uso del asiento de bebé para el automóvil en el avión

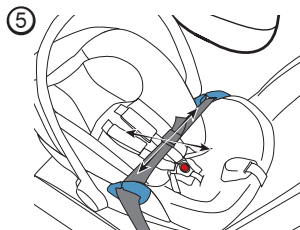
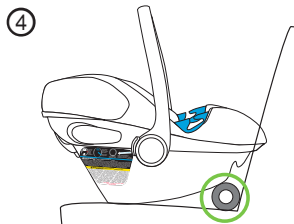
sobranse del cinturón de seguridad para tensarlo y, a continuación, vuelva a pasar la correa sobrante del cinturón de seguridad a través de las ranuras del cinturón.

4. Compruebe el ángulo de inclinación. Ajuste el ángulo del asiento **HASTA QUE LA LÍNEA DE NIVEL BLANCA EN EL ASIENTO DE BEBÉ ESTÉ NIVELADA CON EL PISO DEL AVIÓN.**

Como se muestra en la ilustración, puede colocarse una manta de avión bien enrollada debajo del asiento de bebé, cerca del respaldo del asiento del avión, para ajustar el ángulo. En algunos casos, es posible que no tenga suficiente espacio para reclinar completamente el asiento.

5. Agarre el asiento de bebé por las guías del cinturón y tire de un lado a otro y de adelante hacia atrás para asegurarse de que está instalado correctamente. El asiento no debe moverse más de 2.5 cm (1 in) en cualquier dirección.

Si el asiento de bebé se mueve demasiado, apriete más los cinturones del avión y vuelva a comprobar.



IMPORTANTE: NUNCA utilice lejía, limpiadores domésticos ni disolventes. **NO** utilice lubricantes de ningún tipo.

Cubierta del asiento, hombreras, cojín infantil y cubierta de hebilla

- Limpie las manchas según sea necesario con un paño limpio usando detergente suave y agua.
- Lavar a máquina con agua fría en ciclo delicado.
- Deje secar al aire. **NO** planche.

Correas del arnés y correa con hebilla

Limpie con esponja usando agua tibia y jabón suave. Deje secar al aire. **NO** planche.

Conectores de la hebilla del arnés y del anclaje inferior

- Limpie las manchas según sea necesario con un detergente suave y agua tibia.
- Deje que se seque bien al aire.
- Pruebe abrochando y desabrochando hasta que se oiga un **CLIC**. Si no oye un **CLIC**, repita el procedimiento de limpieza.

Piezas de plástico y metal

Use un paño para limpiar con jabón suave y agua tibia.

Lista de verificación de seguridad

- ✓ ¿Ha leído y comprendido el manual del propietario del vehículo y este manual del usuario, y todas las etiquetas que se encuentran en este sistema de sujeción infantil?
- ✓ ¿Está el sistema de sujeción infantil **orientado hacia atrás** en un lugar autorizado del vehículo?
- ✓ Si utiliza la base CYBEX ATON G2, ¿está la base fijada al asiento del vehículo? ¿Está bien acoplado el asiento de bebé para el automóvil a la base?
- ✓ Si utiliza la pata de carga CYBEX ATON G2, ¿está firmemente bloqueada contra el piso del vehículo?
- ✓ Si sólo se utiliza el asiento de bebé para el automóvil CYBEX ATON G2, ¿está asegurado el asiento infantil al asiento del vehículo?
- ✓ ¿Es correcto el ángulo de inclinación del asiento según el indicador de inclinación o la **LÍNEA DE NIVEL BLANCA**?
- ✓ ¿Está el arnés sin reinserción ajustado a la posición correcta para el tamaño del bebé o niño con las ranuras del arnés a la altura o por debajo de los hombros de su niño?
- ✓ ¿Está el arnés ceñido alrededor del bebé o niño y afianzado correctamente con el clip para el pecho colocado al nivel de las axilas?
- ✓ ¿Está la correa con hebilla ajustada contra el niño pero **NO** por debajo de él?
- ✓ ¿Está el asa **BLOQUEADA** cuando se utiliza este sistema de sujeción infantil en un vehículo?
- ✓ ¿ESTÁ el asa **BLOQUEADA** en la posición de TRANSPORTE cuando levante por el asa?
- ✓ ¿Su niño pesa entre 1.8 y 13.6 kg (4 y 30 lb)?
- ✓ ¿Su niño mide menos de 81 cm (32 in) de altura?
- ✓ ¿Está la parte superior de la cabeza de su niño a más de 2.5 cm (1 in) de la parte superior del asiento de bebé para el automóvil o del reposacabezas, lo que sea más alto?
- ✓ ¿Es la fecha de hoy anterior a la fecha de "Caducidad" del sistema de sujeción infantil y de la base?
- ✓ ¿Ha comprobado si hay superficies calientes? Si respondió **SÍ** a todas estas preguntas, está listo para viajar y por favor **¡MANEJE CON CUIDADO!**

La instalación correcta del sistema de sujeción infantil en su vehículo es extremadamente importante para la seguridad de su niño. Sin embargo, no siempre es fácil de hacer.

¡Las estadísticas muestran que más del 75 % de los sistemas de sujeción se usan incorrectamente!

CYBEX cuenta en su plantilla con numerosos CPST (técnicos en seguridad de pasajeros infantiles) formados. Póngase en contacto con nosotros si tiene alguna pregunta o duda sobre la instalación, las piezas, el mantenimiento o la información sobre la garantía.

- **Teléfono:** 1-877-242-5676 (número gratuito)
- **Correo electrónico:** info.us@cybex-online.com
- **Sitio web:** www.cybex-online.com
- **Cita por vídeo:** <https://cybex.appointlet.com/>

Cuando se comunique con nosotros, tenga a mano el número de modelo del producto y la fecha de fabricación para que podamos ayudarlo eficazmente. Esta información se encuentra en la tarjeta de registro o en la parte inferior de su asiento de bebé para el automóvil y su base.

También puede asegurarse de que su CYBEX ATON G2 está correctamente instalado seleccionando el enlace "Buscar un técnico" en <https://cert.safekids.org> y poniéndose en contacto con un técnico certificado de CPS.

Una vez que el asiento llegue a la fecha de vencimiento, se recomienda reciclar el asiento. Póngase en contacto con su centro de reciclaje local para saber cuál es la mejor manera de deshacerse de su asiento. No se recomienda regalar ni vender el asiento a nadie, ni simplemente colocarlo en la basura.

Garantía de CYBEX

GARANTÍA LIMITADA

CYBEX garantiza al comprador original que este producto estará libre de defectos de material y mano de obra durante dos (2) años a partir de la fecha de compra original (el "Periodo de Garantía"). Durante el periodo de garantía, CYBEX, a su discreción, puede reparar o sustituir el producto si el fabricante determina que tiene defectos de material o mano de obra. CYBEX se reserva el derecho de discontinuar o cambiar partes, telas, modelos o productos, o de sustituir este producto con un modelo o producto comparable. Para presentar una reclamación bajo esta garantía, comuníquese con nosotros en info.us@cybex-online.com, llame al 1-877-242-5676, o escriba a:

Garantía CYBEX

Columbus Trading-Partners USA Inc.
2915 Whitehall Park Drive, Suite 300
Charlotte, NC 28273, EE.UU

Se requiere el comprobante original de compra para validar su garantía y los gastos de envío serán responsabilidad del comprador original. Para agilizar el procesamiento de cualquier reclamación futura de la garantía y para verificar la fecha original de compra, llene debidamente y envíe por correo la tarjeta de registro para el propietario con la dirección preimpresa en un plazo de treinta (30) días a partir de la fecha de compra.

LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía no cubre los efectos del uso y desgaste normales o daños resultantes de la negligencia, modificación, instalación inadecuada, accidentes, mal uso o abuso de este producto. Se acuerda expresamente que las obligaciones de CYBEX y los remedios del comprador original en virtud de la garantía limitada contenida en el presente documento son exclusivos y están estrictamente limitados a la reparación o sustitución del producto. Esta garantía limitada está condicionada al estricto cumplimiento de lo dispuesto en el manual del propietario. Bajo ninguna circunstancia CYBEX o el distribuidor que vende este producto será responsable legalmente ante usted de ningún daño, incluidos daños incidentales o consecuentes que surjan del uso o incapacidad de usar este producto.

LIMITACIÓN DE GARANTÍAS Y DERECHOS LEGALES ESTATALES O PROVINCIALES:

La garantía y los recursos especificados anteriormente son exclusivos y sustituyen a cualquier otro, ya sea oral, escrito, expreso o implícito. En la medida que la ley vigente lo permita, por medio del presente se excluye cualquier garantía implícita, incluidas garantías de comerciabilidad o idoneidad para un propósito determinado. Algunos estados o provincias no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o directos; por lo tanto, es posible que las limitaciones anteriores no se apliquen en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted podría tener también otros derechos que pueden variar de un estado a otro o de una provincia a otra. Ni CYBEX ni el distribuidor que vende este producto autorizan a ninguna persona a crear ninguna otra garantía, obligación o responsabilidad legal en conexión con este producto.

CYBEX Industrial Limited

Suite 1222, 12/F | Leighton Centre | 77 Leighton Road | Causeway Bay | Hong Kong

www.cybex-online.com

Distribuido en los Estados Unidos por Columbus Trading Partners USA Inc.

2915 Whitehall Park Drive, Suite 300 | Charlotte, NC 28273 | USA

Teléfono: 1-877-242-5676 | Correo electrónico: info.us@cybex-online.com | www.cybex-online.com

© 2025 CYBEX Industrial Limited. Todos los derechos reservados. Impreso en China.

Este producto y sus componentes están sujetos a cambios sin previo aviso.

Patentes pendientes.